

SONY®

4-408-052-51(1)

FM/MW/LW Digital Media Player

Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung DE

Mode d'emploi FR

Istruzioni per l'uso IT

Gebruiksaanwijzing NL

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 5.
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 5 nach.
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 6.
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 5.
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 5.

Be sure to install this unit in the dashboard of the car for safety. For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Remote commander



**Disposal of waste batteries
(applicable in the European
Union and other European
countries with separate
collection systems)**

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function (page 16). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold **(SOURCE/OFF)** until the display disappears each time you turn the ignition off.

Table of contents

Getting Started	5
Canceling the DEMO mode	5
Setting the clock	5
Detaching the front panel	5
Location of controls	7
Main unit	7
RM-X211 Remote commander	9
Radio	10
Storing and receiving stations	10
RDS	10
USB devices	12
Playing back a USB device	12
Searching and playing tracks	13
Playing tracks in various modes	13
Searching a track by name — Quick-BrowZer™	14
Sound Settings and Setup Menu	15
Changing the sound settings	15
Enjoying sophisticated sound functions	15
Adjusting setup items	16
Using optional equipment	17
Auxiliary audio equipment	17
Additional Information	18
Precautions	18
Maintenance	19
Specifications	20
Troubleshooting	20

Getting Started

Canceling the DEMO mode

You can cancel the demonstration display which appears during turning off.

- 1 Press and hold the select button.**
The setup display appears.
- 2 Rotate the control dial until “DEMO” appears, then press it.**
- 3 Rotate the control dial to select “DEMO-OFF,” then press it.**
The setting is complete.
- 4 Press ↵ (BACK).**
The display returns to normal reception/play mode.

Setting the clock

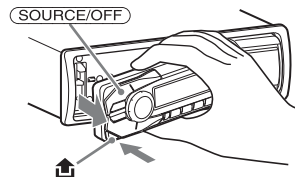
The clock uses a 24-hour digital indication.

- 1 Press and hold the select button.**
The setup display appears.
 - 2 Rotate the control dial until “CLOCK-ADJ” appears, then press it.**
The hour indication flashes.
 - 3 Rotate the control dial to set the hour and minute.**
To move the digital indication, press **(SEEK) -/+**.
 - 4 After setting the minute, press the select button.**
The setup is complete and the clock starts.
- To display the clock, press **(DSPL)**.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

- 1 Press and hold **(SOURCE/OFF)**.**
The unit is turned off.
- 2 Press **(⏏)**, then pull it off towards you.**



Caution alarm

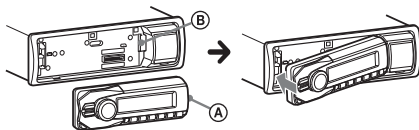
If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Note

Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

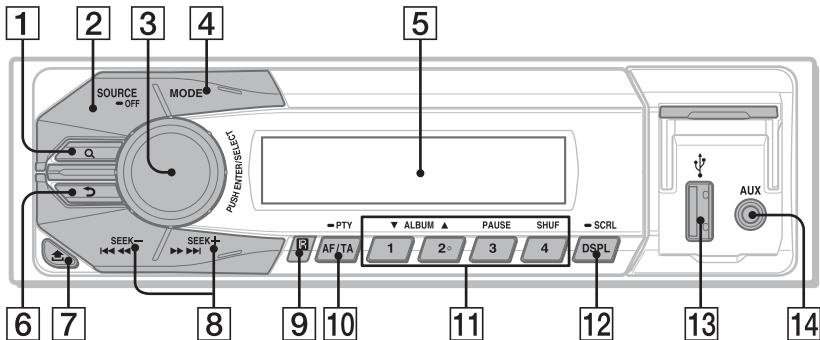
Attaching the front panel

Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.



Location of controls

Main unit



This section contains instructions on the location of controls and basic operations.

- 1 Q (BROWSE) button** page 14
To enter the Quick-BrowZer™ mode.
- 2 SOURCE/OFF button**
Press to turn on the power/change the source (Radio/USB/AUX).
Press and hold for 1 second to turn off the power.
Press and hold for more than 2 seconds to turn off the power and the display disappears.
- 3 Control dial/select button** page 15, 16

To adjust volume (rotate); enter sound setting (press); enter menu (press and hold); select setup items (press and rotate).

- 4 MODE button** page 10
Press to select the radio band (FM/MW/LW).
- 5 Display window**
- 6 ↶ (BACK) button**
Press to return to the previous display.
- 7 🚪 (front panel release) button** page 5

8] **SEEK -/+ buttons**

Radio:

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

USB:

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

9] **Receptor for the remote commander**

10] **AF (Alternative Frequencies)/ TA (Traffic Announcement)/ PTY (Program Type) button** page 11, 11

To set AF and TA (press); select PTY (press and hold) in RDS.

11] **Number buttons**

Radio:

To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

USB:

① / ②*: **ALBUM ▼/▲** (during MP3/WMA/AAC playback)

To skip albums (press); skip albums continuously (press and hold).

③: **PAUSE**

④: **SHUF** page 13

12] **DSPL (display)/SCRL (scroll) button** page 11, 13

To change display items (press); scroll the display item (press and hold).

13] **USB connector** page 12

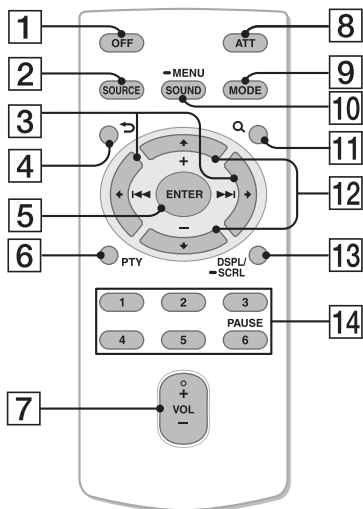
14] **AUX input jack** page 17

* This button has a tactile dot.

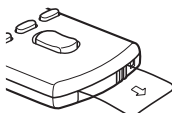
Note

If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander unless **SOURCE/OFF** on the unit is pressed.

RM-X211 Remote commander



Remove the insulation film before use.



1 OFF button

To turn off the power; stop the source.

2 SOURCE button

To turn on the power; change the source (Radio/USB/AUX).

3 ← (|◀◀)/→ (▶▶|) buttons

To control Radio/USB, the same as (SEEK) -/+ on the unit. Setup, sound setting, etc., can be operated by ◀▶.

4 ↶ (BACK) button

5 ENTER button

To apply a setting.

6 PTY button

7 VOL (volume) +*/- button

8 ATT (attenuate) button

To attenuate the sound. To cancel, press again.

9 MODE button

Press to select the radio band (FM/MW/LW).

10 SOUND/MENU button

To enter sound setting (press); enter menu (press and hold).

11 Q (BROWSE) button

12 ↑ (+)/↓ (-) buttons

To control USB, the same as (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) on the unit. Setup, sound setting, etc., can be operated by ↑↓.

13 DSPL/SCRL button

14 Number buttons

To receive stored stations (press); store stations (press and hold). To pause playback (press (6)).

* This button has a tactile dot.

Radio

Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM

- 1 Press **(SOURCE/OFF)** repeatedly until “TUNER” appears.

To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW or LW.

- 2 Press and hold the select button.

The setup display appears.

- 3 Rotate the control dial until “BTM” appears, then press it.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button **(1 to 4)** on the main unit until “MEMORY” appears*.

* When the remote commander is used, the number buttons **(1 to 6)** are available.

Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button **(1 to 4)** on the main unit*.

* When the remote commander is used, the number buttons **(1 to 6)** are available.

Tuning automatically

- 1 Select the band, then press **(SEEK) +/-** to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK) +/-** to locate the approximate frequency, then press **(SEEK) +/-** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

RDS

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio program signal.

Notes

- Depending on the country/region, not all RDS functions may be available.
- RDS will not work if the signal strength is too weak, or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

Changing display items

Press **(DSPL)**.

Setting AF (Alternative Frequencies) and TA (Traffic Announcement)

AF continuously retunes the station with the strongest signal in a network, and TA provides current traffic information or traffic programs (TP) if received.

1 Press **(AF/TA)** repeatedly until the desired setting appears.

Select	To
AF-ON	activate AF and deactivate TA.
TA-ON	activate TA and deactivate AF.
AF/TA-ON	activate both AF and TA.
AF/TA-OFF	deactivate both AF and TA.

Storing RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with the AF/TA setting. If you use the BTM function, only RDS stations are stored with the same AF/TA setting.

If you preset manually, you can preset both RDS and non-RDS stations with the AF/TA setting for each.

1 Set AF/TA, then store the station with BTM or manually.

Receiving emergency announcements

With AF or TA on, the emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

Tip

If you adjust the volume level during a traffic announcement, that level will be stored into memory for subsequent traffic announcements, independently from the regular volume level.

Staying with one regional program — REGIONAL

When the AF function is on: this unit's factory setting restricts reception to a specific region, so you will not be switched to another regional station with a stronger frequency.

If you leave this regional program's reception area, set "REG-OFF" in setup during FM reception (page 17).

Note

This function does not work in the UK and in some other areas.

Selecting PTY (Program Types)

Displays the currently received program type. Also searches your selected program type.

1 Press and hold **(AF/TA)** (PTY) during FM reception.

The current program type name appears if the station is transmitting PTY data.

2 Rotate the control dial until the desired program type appears, then press it.

The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

Type of programs

NEWS (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Pop Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (M.O.R. Music), **LIGHT M** (Light classical), **CLASSICS** (Serious classical), **OTHER M** (Other Music), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's program), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

Setting CT (Clock Time)

The CT data from the RDS transmission sets the clock.

1 Set "CT-ON" in setup (page 16).

Note

The CT function may not work properly even though an RDS station is being received.

USB devices

- MSC (Mass Storage Class)-type USB devices compliant with the USB standard can be used.
- Corresponding codec is MP3 (.mp3), WMA (.wma) and AAC (.m4a).
- Backup of data in a USB device is recommended.

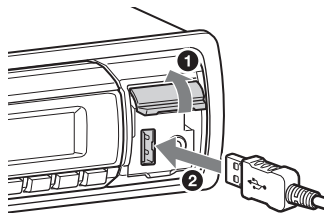
For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.

Note

Connect the USB device after starting the engine. Depending on the USB device, malfunction or damage may occur if it is connected before starting the engine.

Playing back a USB device

- 1 Open the USB cover, then connect the USB device to the USB connector with its USB cable.



Playback starts.

If a USB device is already connected, to start playback, press **(SOURCE/OFF)** repeatedly until “USB” appears.

To stop playback, press and hold **(SOURCE/OFF)** for 1 second.

To remove the USB device, stop the USB playback, then remove the USB device.

Note

Do not use USB devices so large or heavy that they may fall down due to vibration, or cause a loose connection.

Changing display items

Displayed items may differ depending on the USB device, recording format and settings.

Press **(DSPL)**.

Notes

- The maximum number of displayable data is as follows.
 - folders (albums): 128
 - files (tracks) per folder: 500
- It may take time for playback to begin, depending on the amount of recorded data.
- DRM (Digital Rights Management) files may not be played.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/AAC file, elapsed playing time may not display accurately.
- Playback of the following MP3/WMA/AAC files is not supported.
 - lossless compression
 - copyright-protected

Searching and playing tracks

Playing tracks in various modes

You can listen to tracks repeatedly (repeat play) or in random order (shuffle play). Available play modes differ depending on the selected sound source.

- 1** During playback, press and hold the select button.
- 2** Rotate the control dial to select “REPEAT,” then press it.
- 3** Rotate the control dial to select the setting, then press it.
- 4** Press **↶** (BACK).

Repeat play

Select	To play
REP-OFF	track in normal order (Normal play).
REP-TRK	track repeatedly.
REP-ALB	album repeatedly.

- 1** During playback, press **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired play mode appears.
Playback in selected play mode may take time to start.

Shuffle play


Select	To play
ALBUM	album in random order.
DEVICE	device in random order.
OFF	track in normal order (Normal play).

Searching a track by name — Quick-BrowZer™

You can search for a track in a USB device easily by category.

1 Press Q (BROWSE)*.

The unit enters the Quick-BrowZer mode, and the list of search categories appears.

When the track list appears, press  (BACK) repeatedly until the desired search category appears.

* During playback, press Q (BROWSE) for more than 2 seconds to directly return to the beginning of the category list (USB only).

2 Rotate the control dial to select the desired search category, then press it to confirm.

3 Repeat step 2 until the desired track is selected.

Playback starts.

To exit the Quick-BrowZer mode, press Q (BROWSE).

Note

When entering the Quick-BrowZer mode, the repeat/shuffle setting is canceled.

Searching by skip items

— Jump mode

When many items are in a category, you can search the desired item quickly.

1 Press + in Quick-BrowZer mode.

The item name will appear.

2 Rotate the control dial to select the item near the one desired.



It skips in steps of 10% of the total item number.

3 Press the select button.

The display returns to the Quick-BrowZer mode and the selected item appears.

4 Rotate the control dial to select the desired item and press it.

Playback starts if the selected item is a track.

To cancel Jump mode, press  (BACK) or  -.

Sound Settings and Setup Menu

Changing the sound settings

Adjusting the sound characteristics

- 1 During reception/playback, press the select button.
- 2 Rotate the control dial until the desired menu item appears, then press it.
- 3 Rotate the control dial to select the setting, then press it.
- 4 Press ↩ (BACK).

The following items can be set:

EQ3 PRST (EQ3 PRESET) (page 15)

EQ3 LOW*¹ (page 16)

EQ3 MID*¹ (page 16)

EQ3 HIGH*¹ (page 16)

BALANCE

Adjusts the sound balance: “RIGHT-15 (R15)” – “CENTER (0)” – “LEFT-15 (L15).”

FADER

Adjusts the relative level: “FRONT-15 (F15)” – “CENTER (0)” – “REAR-15 (R15).”

AUX VOL*² (AUX Volume level)

Adjusts the volume level for each connected auxiliary equipment: “+18 dB” – “0 dB” – “-8 dB.”

This setting negates the need to adjust the volume level between sources.

*1 When EQ3 is activated (page 16).

*2 When AUX source is activated (page 18).

Enjoying sophisticated sound functions

Selecting the sound quality — EQ3 Preset

You can select an equalizer curve from 7 equalizer curves (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM or OFF).

- 1 During reception/playback, press the select button.
- 2 Rotate the control dial until “EQ3 PRST” appears, then press it.
- 3 Rotate the control dial until the desired equalizer curve appears, then press it.
- 4 Press ↩ (BACK).

To cancel the equalizer curve, select “OFF” in step 3.

Tip

The equalizer curve setting can be memorized for each source.

Customizing the equalizer curve — EQ3 Setting

“CUSTOM” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

1 Select a source, then press the select button.

2 Rotate the control dial until “EQ3 LOW,” “EQ3 MID” or “EQ3 HIGH” appears, then press it.

3 Rotate the control dial to adjust the selected item, then press it.

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.

4 Press ↵ (BACK).

Adjusting setup items

1 Press and hold the select button.

The setup display appears.

2 Rotate the control dial until the desired item appears, then press it.

3 Rotate the control dial to select the setting, then press it*.

The setting is complete.

4 Press ↵ (BACK).

* For CLOCK-ADJ and BTM settings, step 4 is not necessary.

The following items can be set depending on the source and setting:

CLOCK-ADJ (Clock Adjust) (page 5)

CT (Clock Time)

Activates the CT function: “ON,” “OFF” (page 12).

BEEP

Activates the beep sound: “ON,” “OFF.”

CAUT ALM*¹ (Caution Alarm)

Activates the caution alarm: “ON,” “OFF” (page 6).

AUX-A*¹ (AUX Audio)

Activates the AUX source display: “ON,” “OFF” (page 17).

AUTO OFF

Shuts off automatically after a desired time when the unit is turned off: “NO,” “30S (Seconds),” “30M (Minutes),” “60M (Minutes).”

DEMO (Demonstration)

Activates the demonstration: “ON,”
“OFF.”

DIMMER

Changes the display brightness: “ON,”
“OFF.”

AUTO SCR (Auto Scroll)

Scrolls long items automatically: “ON,”
“OFF.”

REGIONAL^{*2}

Restricts reception to a specific region:
“ON,” “OFF” (page 11).

REPEAT (page 13)**LOUDNESS**

Reinforces bass and treble for clear
sound at low volume levels: “ON,”
“OFF.”

BTM (page 10)

*1 When the unit is turned off.

*2 When FM is received.

Using optional equipment

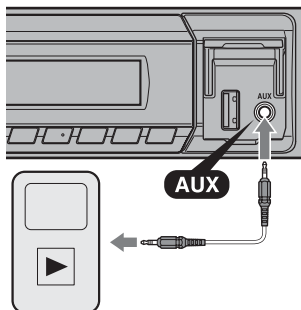
Auxiliary audio equipment

By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers.

Connecting the portable audio device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect the portable audio device to the unit with a connecting cord (not supplied)*.

* Be sure to use a straight type plug.



Adjusting the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press **(SOURCE/OFF)** repeatedly until “AUX” appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Adjust the input level (page 15).

Additional Information

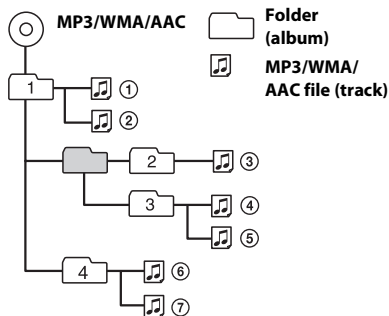
Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Do not leave the front panel or audio devices brought in inside the car, or it may cause malfunction due to high temperature in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit.

Playback order of MP3/WMA/AAC files

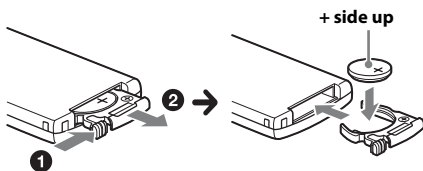


If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the remote commander

When the battery becomes weak, the range of the remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on the lithium battery

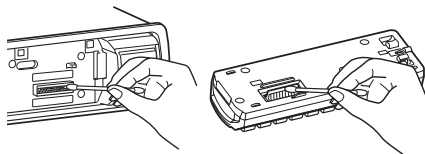
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 5) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Specifications

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 108.0 MHz

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Intermediate frequency: 25 kHz

Usable sensitivity: 8 dBf

Selectivity: 75 dB at 400 kHz

Signal-to-noise ratio: 80 dB (stereo)

Separation: 50 dB at 1 kHz

Frequency response: 20 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Intermediate frequency:

9,124.5 kHz or 9,115.5 kHz/4.5 kHz

Sensitivity: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

USB Player section

Interface: USB (Full-speed)

Maximum current: 500 mA

Power amplifier section

Output: Speaker outputs

Speaker impedance: 4 – 8 ohms

Maximum power output: 50 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:

Audio outputs terminal (rear)

Power antenna (aerial) relay control terminal

Power amplifier control terminal

Inputs:

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

USB signal input connector

Power requirements: 12 V DC car battery
(negative ground (earth))

Dimensions: Approx. 178 \times 50 \times 120 mm

(7 ¹/₈ \times 2 \times 4 ⁷/₈ in) (w/h/d)

Mounting dimensions: Approx. 182 \times 53 \times 103 mm

(7 ¹/₄ \times 2 ¹/₈ \times 4 ¹/₈ in) (w/h/d)

Mass: Approx. 0.7 kg (1 lb 9 oz)

Supplied accessories:

Remote commander: RM-X211

Parts for installation and connections (1 set)

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

For details on using the fuse and removing the unit from the dashboard, refer to the installation/connections manual supplied with this unit.

If the problem is not solved, visit the support site on the back cover.

General

No power is being supplied to the unit.

- Check the connection or fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.
 - Turn on the unit.

The power antenna (aerial) does not extend.

- The power antenna (aerial) does not have a relay box.

No sound.

- The ATT function is activated.
- The position of the fader control “FADER” is not set for a 2-speaker system.

No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 16).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.

- The power supply lead or battery has been disconnected or it is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.**The fuse has blown.****Makes noise when the position of the ignition is switched.**

- The leads are not matched correctly with the car’s accessory power connector.

During playback or reception, demonstration mode starts.

- If no operation is performed for 5 minutes with “DEMO-ON” set, demonstration mode starts.
 - Set “DEMO-OFF” (page 17).

The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set to “DIM-ON” (page 17).
- The display disappears if you press and hold **(SOURCE/OFF)**.
 - Press **(SOURCE/OFF)** on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 19).

The Auto Off function does not operate.

- The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.
 - Turn off the unit.

Radio reception

The stations cannot be received.**The sound is hampered by noises.**

- The connection is not correct.
 - Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car’s antenna (aerial) booster (only when your car has built-in radio antenna (aerial) in the rear/side glass).
 - Check the connection of the car antenna (aerial).
 - If the auto antenna (aerial) will not go up, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

Automatic tuning is not possible.

- The broadcast signal is too weak.
 - Perform manual tuning.

RDS

The SEEK starts after a few seconds of listening.

- The station is non-TP or has weak signal.
 - Deactivate TA (page 11).

No traffic announcements.

- Activate TA (page 11).
- The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
 - Tune in another station.

PTY displays “-----.”

- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the program type.

Program service name flashes.

- There is no alternative frequency for the current station.
 - Press (SEEK) +/- while the program service name is flashing. “PI SEEK” appears and the unit starts searching for another frequency with the same PI (Program Identification) data.

USB playback**You cannot play back items via a USB hub.**

- This unit cannot recognize USB devices via a USB hub.

Cannot play back items.

- A USB device does not work.
 - Reconnect it.

The USB device takes longer to play back.

- The USB device contains files with a complicated tree structure.

The sound is intermittent.

- The sound may be intermittent at a high-bit-rate of more than 320 kbps.

Error displays/Messages

CHECKING

- The unit is confirming the connection of a USB device.
 - Wait until confirming the connection is finished.

ERROR

- There may be an internal malfunction.
 - Press (SOURCE/OFF) for more than 2 seconds (the display disappears), then press (SOURCE/OFF) again.

ERROR-01

- There may be an internal malfunction.
 - Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.
- The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
 - See the installation/connections manual of this model to check the connection.

ERROR-99

- There may be an internal malfunction.
 - Press (SOURCE/OFF) for more than 2 seconds (the display disappears), then press (SOURCE/OFF) again. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

NO AF

- There is no alternative frequency for the current station.
 - Press (SEEK) +/- while the program service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (Program Identification) data (“PI SEEK” appears).

NO MUSIC

- The USB device does not contain a music file.
 - Connect a USB device with a music file in it.

NO NAME

- An album/artist/track name is not written in the USB.

NO SUPRT (Not Supported)

- USB hub is not supported on this unit.
- The connected USB device is not supported.
 - For details on the compatibility of your USB device, visit the support site.

NO TP

- The unit will continue searching for available TP stations.

NO USB

- USB is selected as source without a USB device connected. A USB device or a USB cable has been disconnected during playback.
 - Be sure to connect a USB device and USB cable.

OVERLOAD

- USB device is overloaded.
 - Disconnect the USB device, then change the source by pressing (SOURCE/OFF).
 - Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

READ

- The unit is reading all track and album information on the USB device.
 - Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the USB device structure, it may take more than a minute.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Wichtig!

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Montieren Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen im Armaturenbrett des Fahrzeugs. Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen

Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Geeignetes Zubehör: Fernbedienung



**Entsorgung von gebrauchten
Batterien und Akkus
(anzuwenden in den Ländern
der Europäischen Union und**

**anderen europäischen Ländern mit
einem separaten Sammelsystem für
diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie.

Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt enthält Technologie, die bestimmten Schutz- und Urheberrechten von Microsoft unterliegt. Die Benutzung oder Verteilung dieser Technologie außerhalb dieses Produktes ohne entsprechende Lizenz(en) von Microsoft ist verboten.

MPEG Layer-3 Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

**Warnhinweis, wenn die Zündung
Ihres Fahrzeugs nicht über eine
Zubehörposition (ACC oder I) verfügt**

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik (Seite 19). Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste **(SOURCE/OFF)** gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

Inhalt

Vorbereitungen	5
Beenden des DEMO-Modus.....	5
Einstellen der Uhr	5
Abnehmen der Frontplatte.....	5
Lage und Funktion der Bedienelemente.....	7
Hauptgerät.....	7
Fernbedienung RM-X211.....	9
Radio	10
Speichern und Empfangen von Sendern	10
RDS.....	11
USB-Geräte	13
Wiedergabe mit einem USB-Gerät	14
Suchen und Wiedergeben von Titeln	15
Wiedergeben von Titeln in verschiedenen Modi	15
Suchen nach einem Titel anhand seines Namens — Quick-BrowZer™.....	16
Klangeinstellungen und Setup-Menü	17
Ändern der Klangeinstellungen.....	17
Verwenden der erweiterten Klangfunktionen.....	17
Einstellen von Konfigurationsoptionen	18
Verwenden gesondert erhältlicher Geräte	20
Zusätzliche Audiogeräte	20
Weitere Informationen	21
Sicherheitsmaßnahmen.....	21
Wartung.....	21
Technische Daten.....	23
Störungsbehebung	23

Vorbereitungen

Beenden des DEMO-Modus

Sie können die Demo, die beim Ausschalten des Geräts angezeigt wird, abbrechen.

- 1 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**
Die Einstellanzeige erscheint.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis „DEMO“ angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
- 3 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers „DEMO-OFF“ aus und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.
- 4 Drücken Sie ↵ (BACK).**
Die Anzeige wechselt wieder in den normalen Empfangsmodus bzw. Wiedergabemodus.

Einstellen der Uhr

Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format digital an.

- 1 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**
Die Einstellanzeige erscheint.

- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis „CLOCK-ADJ“ erscheint, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
Die Stundenanzeige blinkt.

- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Stunden und Minuten einzustellen.**
Drücken Sie (SEEK) -/+, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.

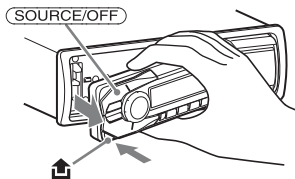
- 4 Drücken Sie die Auswahlstaste, nachdem Sie die Minuten eingestellt haben.**
Der Einstellvorgang ist damit abgeschlossen und die Uhr beginnt zu laufen.

Zum Einblenden der Uhrzeit drücken Sie (DSPL).

Abnehmen der Frontplatte

Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

- 1 Halten Sie (SOURCE/OFF) gedrückt.**
Das Gerät schaltet sich aus.
- 2 Drücken Sie ⬆️ und ziehen Sie die Frontplatte auf sich zu und heraus.**



Warnton

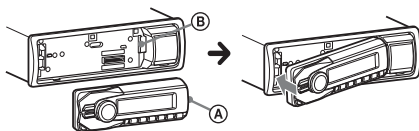
Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton. Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

Hinweis

Schützen Sie die Frontplatte vor Hitze bzw. hohen Temperaturen und vor Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.

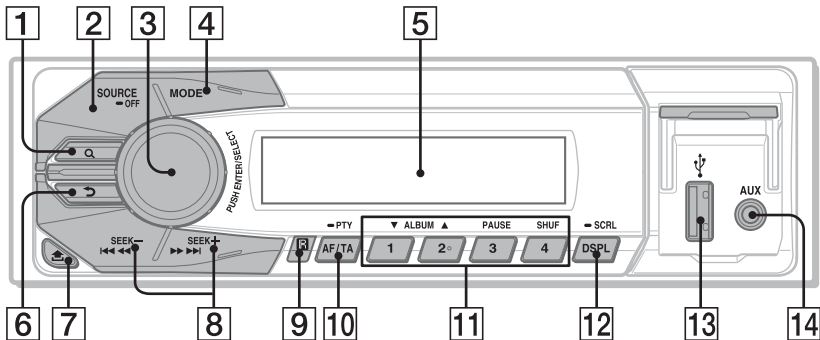
Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie Teil **(A)** der Frontplatte wie abgebildet an Teil **(B)** am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Lage und Funktion der Bedienelemente

Hauptgerät



In diesem Abschnitt werden Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente beschrieben.

1 Taste Q (BROWSE) Seite 16

Aktivieren des Quick-BrowZer™-Modus.

2 Taste SOURCE/OFF

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten bzw. die Tonquelle (Radio/USB/AUX) zu wechseln.

Wenn Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten, schaltet sich das Gerät aus.

Wenn Sie die Taste mehr als 2 Sekunden lang gedrückt halten, schaltet sich das Gerät aus und die Anzeige wird ausgeblendet.

3 Steuerregler/Auswahl taste Seite 17, 18

Einstellen der Lautstärke (drehen), Vornehmen der Klangeinstellung (drücken), Aufrufen des Menüs (gedrückt halten), Auswählen von Einstelloptionen (drücken und drehen).

4 Taste MODE Seite 10

Auswählen des Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/LW) (drücken).

5 Display

6 Taste ↶ (BACK)

Zurückschalten zur vorherigen Anzeige.

7 Taste ↷ (Lösen der Frontplatte)

Seite 5

8 Tasten SEEK -/+

Radio:

Automatisches Einstellen von Sendern (drücken) bzw. manuelle Sendersuche (gedrückt halten).

USB:

Überspringen von Titeln (drücken),
Überspringen mehrerer Titel
hintereinander (drücken, dann
innerhalb von 1 Sekunde erneut
drücken und gedrückt halten) bzw.
Rückwärts-/Vorwärtssuchen in einem
Titel (gedrückt halten).

9 Empfänger für die Fernbedienung

10 Taste AF (Alternativfrequenzen)/ TA (Verkehrsdurchsagen)/ PTY (Programmtypauswahl)

Seite 11, 12

Einstellen von AF und TA (drücken)
bzw. Auswählen des Programmtyps
(PTY) bei einem RDS-Sender (gedrückt
halten).

11 Zahlentasten (Stationstasten)

Radio:

Einstellen gespeicherter Sender
(drücken) bzw. Speichern von Sendern
(gedrückt halten).

USB:

①/②*: **ALBUM ▼/▲** (während der
MP3-/WMA-/AAC-Wiedergabe)

Überspringen von Alben
(drücken) bzw. Überspringen
mehrerer Alben hintereinander
(gedrückt halten).

③: **PAUSE**

④: **SHUF** Seite 15

12 Taste DSPL (Anzeige)/SCRL (Bildlauf) Seite 11, 14

Wechseln der Informationen im
Display (drücken) bzw.
Durchlaufenlassen der Informationen
im Display (gedrückt halten).

13 USB-Anschluss Seite 13

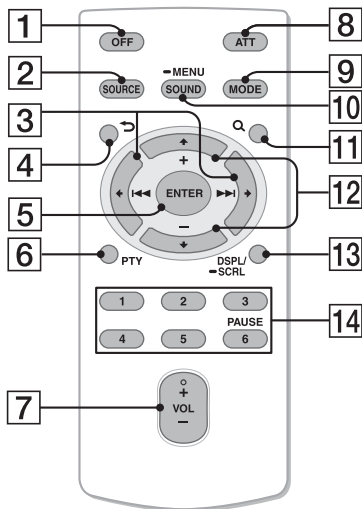
14 AUX-Eingangsbuchse Seite 20

* Diese Taste ist mit einem fühlbaren Punkt
gekennzeichnet.

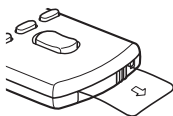
Hinweis

Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige
ausgeblendet ist, können Sie das Gerät nicht mit
der Fernbedienung bedienen. Drücken Sie
zunächst **(SOURCE/OFF)** am Gerät.

Fernbedienung RM-X211



Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie heraus.



1 Taste OFF

Ausschalten des Geräts bzw. Stoppen der Tonquelle.

2 Taste SOURCE

Einschalten des Geräts bzw. Wechseln der Tonquelle (Radio/USB/AUX).

3 Tasten ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Beim Steuern von Radio-/USB-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (SEEK) -/+ am Gerät.

Konfiguration, Klangeinstellung usw. können Sie mit ◀ ▶ vornehmen.

4 Taste ↶ (BACK)

5 Taste ENTER

Bestätigen einer Einstellung.

6 Taste PTY

7 Taste VOL (Lautstärke) +/-

8 Taste ATT (Dämpfen des Tons)

Dämpfen des Tons. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

9 Taste MODE

Auswählen des Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/LW) (drücken).

10 Taste SOUND/MENU

Einstellen des Klangs (drücken) bzw. Aufrufen des Menüs (gedrückt halten).

11 Taste Q (BROWSE)

12 Tasten ↑ (+)/↓ (-)

Beim Steuern von USB-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten ①/② (ALBUM ▼/▲) am Gerät. Konfiguration, Klangeinstellung usw. können Sie mit ↑ ↓ vornehmen.

13 Taste DSPL/SCRL

14 Zahlentasten (Stationstasten)

Einstellen gespeicherter Sender (drücken) bzw. Speichern von Sendern (gedrückt halten). Unterbrechen der Wiedergabe (6 drücken).

* Diese Taste ist mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

Radio

Speichern und Empfangen von Sendern

Achtung

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion (Speicherbelegungsautomatik) verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

Automatisches Speichern von Sendern — BTM

- 1 Drücken Sie **(SOURCE/OFF)** so oft, bis „TUNER“ erscheint.

Zum Wechseln des Frequenzbereichs drücken Sie mehrmals **(MODE)**. Sie können zwischen FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW und LW wählen.

- 2 Halten Sie die Auswahl Taste gedrückt. Die Einstellanzeige erscheint.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, bis „BTM“ angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler. Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).

Manuelles Speichern von Sendern

- 1 Während des Empfangs des zu speichernden Senders halten Sie eine Stationstaste (**(1)** bis **(4)**) so lange gedrückt, bis „MEMORY“ angezeigt wird.*

* Auf der Fernbedienung stehen die Stationstasten **(1)** bis **(6)** zur Verfügung.

Einstellen gespeicherter Sender

- 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste (**(1)** bis **(4)**) am Hauptgerät.*

* Auf der Fernbedienung stehen die Stationstasten **(1)** bis **(6)** zur Verfügung.

Automatisches Einstellen von Sendern

- 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und starten Sie mit **(SEEK)** +/- die Suche nach dem Sender. Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

Tip

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie (SEEK) +/- gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie (SEEK) +/- dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist (manuelle Sendersuche).

RDS

UKW-Sender (FM), die RDS (Radiodatensystem) unterstützen, strahlen zusammen mit den normalen Radioprogrammsignalen nicht hörbare, digitale Informationen aus.

Hinweise

- Je nach Land bzw. Region stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht, wenn die Sendesignale zu schwach sind oder wenn der eingestellte Sender keine RDS-Daten ausstrahlt.

Wechseln der Informationen im Display

Drücken Sie (DSPL).

Einstellen von AF (Alternativfrequenzen) und TA (Verkehrsdurchsagen)

Mit AF wird der Sender mit den stärksten Signalen in einem Netzwerk ständig neu eingestellt, während mit TA gegebenenfalls aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender (TP) empfangen werden.

1 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
AF-ON	AF wird aktiviert und TA wird deaktiviert.
TA-ON	TA wird aktiviert und AF wird deaktiviert.
AF/TA-ON	AF und TA werden aktiviert.
AF/TA-OFF	AF und TA werden deaktiviert.

Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern die AF/TA-Einstellung speichern. Mit der BTM-Funktion werden nur RDS-Sender mit derselben AF/TA-Einstellung gespeichert.

Beim manuellen Speichern von Sendern können Sie RDS- und Nicht-RDS-Sender mit unterschiedlicher AF/TA-Einstellung speichern.

- 1 Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab.

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

Tipp

Wenn Sie die Lautstärke während einer Verkehrsdurchsage einstellen, wird der eingestellte Pegel für spätere Verkehrsdurchsagen gespeichert, und zwar unabhängig von der sonst eingestellten Lautstärke.

Unveränderter Empfang eines Regionalsenders — REGIONAL

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist, wird der Empfang dieses Geräts werkseitig auf eine bestimmte Region beschränkt, so dass nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt wird.

Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie während des Empfangs eines UKW-Senders (FM) bei der Konfiguration „REG-OFF“ ein (Seite 19).

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und in einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

Auswählen des Programmtyps (PTY)

Der gerade empfangene Programmtyp wird angezeigt. Außerdem kann nach dem ausgewählten Programmtyp gesucht werden.

- 1 Halten Sie während des UKW-Empfangs (FM) **(AF/TA)** (PTY) gedrückt.

Der Name des aktuellen Programmtyps erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt.

- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Programmtypen

NEWS (Nachrichten), **AFFAIRS** (Aktuelles Zeitgeschehen), **INFO** (Informationen), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Erziehung und Bildung), **DRAMA** (Hörspiele), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Verschiedenes), **POP M** (Pop-Musik), **ROCK M** (Rock-Musik), **EASY M** (Unterhaltungsmusik), **LIGHT M** (Leichte Klassik), **CLASSICS** (Klassik), **OTHER M** (Sonstige Musik), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzberichte), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL A** (Magazinsendungen), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Hörertelefon), **TRAVEL** (Reiseinformationen), **LEISURE** (Freizeitprogramm), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country-Musik), **NATION M** (Volksmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-Musik), **DOCUMENT** (Dokumentarbeiträge)

Einstellen von CT (Uhrzeit)

Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

1 Stellen Sie bei der Konfiguration „CT-ON“ ein (Seite 19).

Hinweis

Die CT-Funktion steht möglicherweise nicht ordnungsgemäß zur Verfügung, auch wenn ein RDS-Sender empfangen wird.

USB-Geräte

- Sie können USB-Geräte des Typs MSC (Massenspeicherklasse) verwenden, die dem USB-Standard entsprechen.
- Der entsprechende Codec ist MP3 (.mp3), WMA (.wma) und AAC (.m4a).
- Es empfiehlt sich, eine Sicherungskopie der Daten auf dem USB-Gerät zu erstellen.

Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

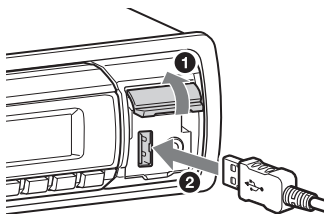
Hinweis

Lassen Sie den Motor an, bevor Sie das USB-Gerät anschließen.

Bei manchen USB-Geräten kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen, wenn Sie zuerst das Gerät anschließen und dann den Motor anlassen.

Wiedergabe mit einem USB-Gerät

- 1 Öffnen Sie die USB-Abdeckung und schließen Sie dann das USB-Gerät über das dazugehörige USB-Kabel an den USB-Anschluss an.



Die Wiedergabe beginnt.

Wenn bereits ein USB-Gerät angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe **(SOURCE/OFF)** so oft, bis „USB“ erscheint.

Zum Stoppen der Wiedergabe halten Sie **(SOURCE/OFF)** 1 Sekunde lang gedrückt.

Wenn Sie das USB-Gerät von diesem Gerät trennen wollen, stoppen Sie die USB-Wiedergabe und trennen Sie dann das USB-Gerät.

Hinweis

Verwenden Sie keine USB-Geräte, die so groß oder schwer sind, dass sich bei einer Erschütterung die Verbindung lösen bzw. das Gerät herunterfallen kann.

Wechseln der Informationen im Display

Je nach USB-Gerät, Aufnahmeformat und Einstellungen werden möglicherweise unterschiedliche Informationen angezeigt. Drücken Sie **(DSPL)**.

Hinweise

- Im Folgenden wird die Höchstzahl an anzeigbaren Daten angegeben.
 - Ordner (Alben): 128
 - Dateien (Titel) pro Ordner: 500
- Je nach Menge der aufgezeichneten Daten kann es etwas dauern, bis die Wiedergabe beginnt.
- DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung) werden unter Umständen nicht wiedergegeben.
- Bei der Wiedergabe bzw. beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einer VBR-MP3-/WMA-/AAC-Datei (variable Bitrate) wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Die Wiedergabe folgender MP3-/WMA-/AAC-Dateien wird nicht unterstützt:
 - Dateien mit verlustfreier Komprimierung
 - Kopiergeschützte Dateien

Suchen und Wiedergeben von Titeln

Wiedergeben von Titeln in verschiedenen Modi

Sie können Titel wiederholt (Wiedergabewiederholung) oder in zufälliger Reihenfolge (Zufallswiedergabe) wiedergeben lassen.

Je nach ausgewählter Tonquelle stehen unterschiedliche Wiedergabemodi zur Verfügung.

- 1 Halten Sie während der Wiedergabe die Auswahltaste gedrückt.**
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um „REPEAT“ auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Einstellung auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
- 4 Drücken Sie ↵ (BACK).**

Wiedergabewiederholung

Einstellung	Funktion
REP-OFF	Wiedergeben von Titeln in normaler Reihenfolge (normaler Wiedergabemodus).
REP-TRK	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
REP-ALB	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (4) (SHUF) so oft, bis der gewünschte Wiedergabemodus erscheint.

Es kann eine Weile dauern, bis die Wiedergabe im ausgewählten Wiedergabemodus beginnt.

Zufallswiedergabe

Einstellung	Funktion
ALBUM	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
DEVICE	Wiedergeben des Inhalts auf einem Gerät in willkürlicher Reihenfolge.
OFF	Wiedergeben von Titeln in normaler Reihenfolge (normaler Wiedergabemodus).

Suchen nach einem Titel anhand seines Namens — Quick-BrowZer™

Sie können anhand der Kategorie mühelos nach einem Titel auf einem USB-Gerät suchen.

1 Drücken Sie Q (BROWSE)*.

Das Gerät wechselt in den Quick-BrowZer-Modus und die Liste der Suchkategorien erscheint.

Wenn die Titelliste erscheint, drücken Sie so oft ↵ (BACK), bis die gewünschte Suchkategorie angezeigt wird.

* Während der Wiedergabe drücken Sie Q (BROWSE) länger als 2 Sekunden, um direkt zum Anfang der Kategorielliste zu wechseln (nur USB).

2 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die gewünschte Kategorie für die Suche aus und drücken Sie zum Bestätigen den Steuerregler.

3 Gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor, bis der gewünschte Titel ausgewählt ist.

Die Wiedergabe beginnt.

Zum Deaktivieren des Quick-BrowZer-Modus drücken Sie Q (BROWSE).

Hinweis

Wenn Sie den Quick-BrowZer-Modus aktivieren, wird die Einstellung für die Wiedergabewiederholung bzw. Zufallswiedergabe außer Kraft gesetzt.

Suchen mit Überspringen von Elementen — Sprung-Modus

Auch wenn eine Kategorie viele Elemente enthält, können Sie das gewünschte Element schnell ausfindig machen.

1 Drücken Sie im Quick-BrowZer-Modus (SEEK) +.

Der Name des Elements erscheint.

2 Drehen Sie den Steuerregler, um ein Element in der Nähe des gewünschten Elements auszuwählen.

Das Gerät durchsucht die Elemente in Schritten von 10% der Gesamtzahl an Elementen.

3 Drücken Sie die Auswahltaste.

Im Display erscheint wieder die Anzeige für den Quick-BrowZer-Modus und das ausgewählte Element wird angezeigt.

4 Drehen Sie den Steuerregler, um das gewünschte Element auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.

Die Wiedergabe beginnt, wenn es sich bei dem ausgewählten Element um einen Titel handelt.

Zum Beenden des Sprung-Modus drücken Sie ↵ (BACK) oder (SEEK) -.

Klangeinstellungen und Setup-Menü

Ändern der Klangeinstellungen

Einstellen der Klangeigenschaften

- 1 Drücken Sie während des Empfangs bzw. der Wiedergabe die Auswahl taste.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis die gewünschte Menüoption angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Einstellung auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 4 Drücken Sie ↵ (BACK).

Sie können folgende Optionen einstellen:

EQ3 PRST (EQ3 PRESET) (Seite 17)

EQ3 LOW*¹ (Seite 18)

EQ3 MID*¹ (Seite 18)

EQ3 HIGH*¹ (Seite 18)

BALANCE

Zum Einstellen der Balance: „RIGHT-15 (R15)“ – „CENTER (0)“ – „LEFT-15 (L15)“.

FADER

Zum Einstellen des relativen Pegels: „FRONT-15 (F15)“ – „CENTER (0)“ – „REAR-15 (R15)“.

AUX VOL*² (AUX-Lautstärkepegel)

Zum Einstellen der Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Zusatzgeräte: „+18 dB“ – „0 dB“ – „-8 dB“.

Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen, brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen Tonquellen nicht mehr einzustellen.

*1 Wenn EQ3 eingeschaltet ist (Seite 18).

*2 Wenn die AUX-Tonquelle aktiviert ist (Seite 20).

Verwenden der erweiterten Klangfunktionen

Auswählen der Klangqualität — EQ3-Voreinstellung

Sie können aus 7 Equalizer-Kurven eine geeignete auswählen (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM oder OFF).

- 1 Drücken Sie während des Empfangs bzw. der Wiedergabe die Auswahl taste.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis „EQ3 PRST“ angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

3 Drehen Sie den Steuerregler, bis die gewünschte Equalizer-Kurve angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

4 Drücken Sie ↵ (BACK).

Wenn Sie die Equalizer-Kurve deaktivieren wollen, wählen Sie in Schritt 3 die Option „OFF“.

Tipp

Die Einstellung für die Equalizer-Kurve kann für jede Tonquelle gespeichert werden.

Individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve — EQ3-Einstellung

Mit „CUSTOM“ unter EQ3 können Sie Ihre individuellen Equalizer-Einstellungen vornehmen.

- 1 Wählen Sie eine Tonquelle aus und drücken Sie die Auswahlstaste.**
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis „EQ3 LOW“, „EQ3 MID“ oder „EQ3 HIGH“ angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**

3 Drehen Sie den Steuerregler, um die ausgewählte Option einzustellen, und drücken Sie den Steuerregler.

Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB einstellen.



Gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 vor, wenn Sie weitere Frequenzbereiche der Equalizer-Kurve einstellen wollen. Wenn Sie die werkseitig eingestellte Equalizer-Kurve wiederherstellen wollen, halten Sie die Auswahlstaste gedrückt, bevor die Einstellung abgeschlossen ist.

4 Drücken Sie ↵ (BACK).

Einstellen von Konfigurationsoptionen

- 1 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**
Die Einstellanzeige erscheint.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis die gewünschte Option angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.**
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Einstellung auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.***
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

4 Drücken Sie ↵ (BACK).

* Beim Einstellen der Optionen CLOCK-ADJ und BTM ist Schritt 4 nicht erforderlich.

Sie können je nach Tonquelle und Einstellung folgende Optionen einstellen:

CLOCK-ADJ (Uhr einstellen) (Seite 5)

CT (Uhrzeit)

Zum Einstellen der CT-Funktion: „ON“, „OFF“ (Seite 13).

BEEP

Zum Einstellen des Signaltons: „ON“, „OFF“.

CAUT ALM^{*1} (Warnton)

Zum Einstellen des Warntons: „ON“, „OFF“ (Seite 6).

AUX-A^{*1} (AUX-Audio)

Zum Einstellen der AUX-Tonquellenanzeige: „ON“, „OFF“ (Seite 20).

AUTO OFF (Abschaltautomatik)

Das Gerät kann nach dem Ausschalten nach einer voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet werden: „NO“, „30S“ (Sekunden), „30M“ (Minuten), „60M“ (Minuten).

DEMO (Demo-Modus)

Zum Einstellen des Demo-Modus: „ON“, „OFF“.

DIMMER

Zum Wechseln der Helligkeit im Display: „ON“, „OFF“.

AUTO SCR (Automatischer Bildlauf)

Zum Einstellen des automatischen Bildlaufs für lange Informationen: „ON“, „OFF“.

REGIONAL^{*2}

Zum Beschränken des Empfangs auf eine bestimmte Region: „ON“, „OFF“ (Seite 12).

REPEAT (Seite 15)

LOUDNESS

Zum Verstärken von Bässen und Höhen, so dass auch bei niedriger Lautstärke ein Klang von guter Qualität erzielt wird: „ON“, „OFF“.

BTM (Speicherbelegungsautomatik) (Seite 10)

*1 Bei ausgeschaltetem Gerät.

*2 Wenn ein UKW-Sender (FM) empfangen wird.

Verwenden gesondert erhältlichlicher Geräte

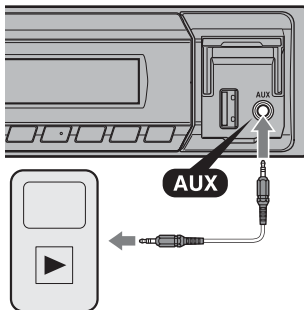
Zusätzliche Audiogeräte

Wenn Sie ein gesondert erhältliches tragbares Audiogerät an die AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse) am Gerät anschließen und dann einfach die Tonquelle auswählen, können Sie den Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen.

Anschließen eines tragbaren Audiogeräts

- 1 Schalten Sie das tragbare Audiogerät aus.
- 2 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 3 Schließen Sie das tragbare Audiogerät über ein Verbindungskabel (nicht mitgeliefert)* an dieses Gerät an.

* Verwenden Sie unbedingt einen geraden Stecker.



Einstellen des Lautstärkepegels

Stellen Sie unbedingt vor der Wiedergabe die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Audiogeräte ein.

- 1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 2 Drücken Sie **(SOURCE/OFF)** so oft, bis „AUX“ erscheint.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke.
- 4 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.
- 5 Stellen Sie den Eingangspegel ein (Seite 17).

Weitere Informationen

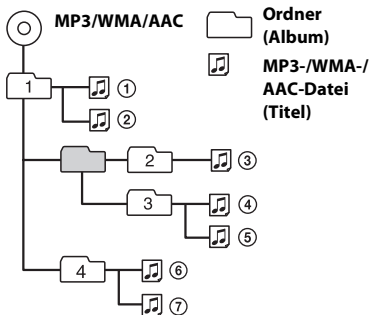
Sicherheitsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb abkühlen, wenn das Auto in direkter Sonne geparkt war.
- Lassen Sie die Frontplatte oder Audiogeräte, die Sie ins Fahrzeug mitgebracht haben, nicht darin liegen. Andernfalls kann es aufgrund hoher Temperaturen durch direkte Sonneneinstrahlung zu Fehlfunktionen kommen.
- Die Motorantenne wird automatisch ausgefahren.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.

Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/AAC-Dateien

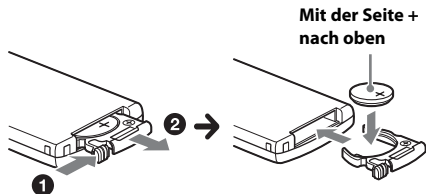


Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Austauschen der Lithiumbatterie der Fernbedienung

Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Fernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.
- Schützen Sie die Batterie vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

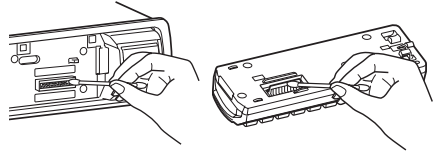
VORSICHT

Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren! Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 5) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hinweise

- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.
- Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.

Technische Daten

Tuner

FM (UKW)

Empfangsbereich: 87,5 – 108,0 MHz

Antennenanschluss:

Anschluss für Außenantenne

Zwischenfrequenz: 25 kHz

Nutzbare Empfindlichkeit: 8 dBf

Trennschärfe: 75 dB bei 400 kHz

Signal-Rauschabstand: 80 dB (stereo)

Kanaltrennung: 50 dB bei 1 kHz

Frequenzgang: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Antennenanschluss:

Anschluss für Außenantenne

Zwischenfrequenz:

9.124,5 kHz oder 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Empfindlichkeit: MW: 26 µV, LW: 45 µV

USB-Player

Schnittstelle: USB (Full-Speed)

Maximale Stromstärke: 500 mA

Endverstärker

Ausgänge: Lautsprecherausgänge

Lautsprecherimpedanz: 4 – 8 Ohm

Maximale Ausgangsleistung: 50 W × 4 (an 4 Ohm)

Allgemeines

Ausgänge:

Audioausgänge (hinten)

Motorantennen-Steueranschluss

Steueranschluss für Endverstärker

Eingänge:

Fernbedienungseingang

Antenneneingang

AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse)

USB-Signaleingang

Betriebsspannung: 12 V Gleichstrom, Autobatterie
(negative Erdung)

Abmessungen: ca. 178 × 50 × 120 mm (B/H/T)

Einbaumaße: ca. 182 × 53 × 103 mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 0,7 kg

Mitteliefertes Zubehör:

Fernbedienung: RM-X211

Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.

Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Einzelheiten zum Gebrauch der Sicherung und zum Abnehmen des Geräts vom Armaturenbrett finden Sie in der mit diesem Gerät gelieferten Installations-/Anschlussanleitung.

Wenn das Problem sich nicht beheben lässt, besuchen Sie die Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Allgemeines

Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

→ Prüfen Sie die Verbindung oder Sicherung.

→ Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Fernbedienung bedienen.
– Schalten Sie das Gerät ein.

Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.

→ Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

Es ist kein Ton zu hören.

- Die Funktion zum Dämpfen des Tons (ATT) ist aktiviert.
- Der Fader-Regler „FADER“ ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.

Kein Signalton ertönt.

- Der Signalton ist deaktiviert (Seite 19).
- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Das Stromversorgungskabel wurde gelöst, die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr oder das Kabel bzw. die Batterie ist falsch angeschlossen.

**Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.
Die Sicherung ist durchgebrannt.
Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.**

- Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte angeschlossen.

Das Gerät wechselt während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs in den Demo-Modus.

- Wenn „DEMO-ON“ eingestellt ist und 5 Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät in den Demo-Modus.
 - Stellen Sie „DEMO-OFF“ ein (Seite 19).

Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.

- Der Dimmer ist auf „DIM-ON“ eingestellt (Seite 19).

- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie **(SOURCE/OFF)** gedrückt halten.
 - Drücken Sie **(SOURCE/OFF)** am Gerät erneut, bis die Anzeige eingeblendet wird.
- Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 22).

Die Abschaltautomatik (Auto Off) funktioniert nicht.

- Das Gerät ist eingeschaltet. Die Abschaltautomatik (Auto Off) wird nach dem Ausschalten des Geräts aktiviert.
 - Schalten Sie das Gerät aus.

Radioempfang

**Sender lassen sich nicht empfangen.
Der Ton ist stark gestört.**

- Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.
 - Schließen Sie eine Motorantennen-Steuerverleitung (blau) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker des Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten Radioantenne ausgestattet ist).
 - Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
 - Wenn die Motorantenne nicht automatisch ausgefahren wird, prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerverleitung.

Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.
- Das Sendesignal ist zu schwach.

Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.

- Das Sendesignal ist zu schwach.
 - Stellen Sie die Sender manuell ein.

RDS

Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

- Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.
 - Deaktivieren Sie TA (Seite 11).

Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie TA (Seite 11).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
 - Stellen Sie einen anderen Sender ein.

Bei der PTY-Funktion wird „-----“ angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

Der Programmdienstname blinkt.

- Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
 - Drücken Sie (SEEK) +/-, solange der Programmdienstname blinkt. „PI SEEK“ wird angezeigt und das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung).

USB-Wiedergabe

Sie können über einen USB-Hub nichts wiedergeben lassen.

- Dieses Gerät kann keine USB-Geräte erkennen, die über einen USB-Hub angeschlossen sind.

Die Wiedergabe ist nicht möglich.

- Das USB-Gerät funktioniert nicht.
 - Schließen Sie es nochmals an.

Es dauert länger, bis am USB-Gerät die Wiedergabe beginnt.

- Die Dateien auf dem USB-Gerät befinden sich in einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.

Der Ton setzt aus.

- Bei einer hohen Bitrate von über 320 Kbps kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

Fehleranzeigen/Meldungen

CHECKING

- Das Gerät überprüft die Verbindung mit einem USB-Gerät.
 - Warten Sie, bis das Überprüfen der Verbindung beendet ist.

ERROR

- Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
 - Drücken Sie **(SOURCE/OFF)** länger als 2 Sekunden (die Anzeige wird ausgeblendet) und drücken Sie dann erneut **(SOURCE/OFF)**.

ERROR-01

- Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
 - Überprüfen Sie die Verbindungen. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.
- Die Lautsprecher-/Verstärkeranschlüsse sind nicht korrekt.
 - Schlagen Sie in der Installations-/Anschlussanleitung zum jeweiligen Modell nach, wie die Anschlüsse korrekt vorgenommen werden müssen.

ERROR-99

- Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
 - Drücken Sie **(SOURCE/OFF)** länger als 2 Sekunden (die Anzeige wird ausgeblendet) und drücken Sie dann erneut **(SOURCE/OFF)**. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

NO AF

- Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
 - Drücken Sie **(SEEK)** +/-, solange der Programmdienstname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung). „PI SEEK“ wird angezeigt.

NO MUSIC

- Das USB-Gerät enthält keine Musikdateien.
 - Schließen Sie ein USB-Gerät an, das eine Musikdatei enthält.

NO NAME

- Auf dem USB-Gerät gibt es keinen Album-, Interpreten- bzw. Titelnamen.

NO SUPRT (Nicht unterstützt)

- Ein USB-Hub wird von diesem Gerät nicht unterstützt.
- Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht unterstützt.
 - Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website.

NO TP

- Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern (TP).

NO USB

- USB wurde als Tonquelle ausgewählt, aber es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Ein USB-Gerät oder ein USB-Kabel wurde während der Wiedergabe von diesem Gerät getrennt.
 - Schließen Sie unbedingt USB-Gerät und USB-Kabel an.

OVERLOAD

- Das USB-Gerät ist überlastet.
 - Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wechseln Sie mit **(SOURCE/OFF)** die Tonquelle.
 - Zeigt an, dass das USB-Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder dass ein nicht unterstütztes Gerät angeschlossen ist.

READ

- Das Gerät liest gerade alle Titel- und Albuminformationen vom USB-Gerät ein.
 - Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Je nach der Struktur auf dem USB-Gerät kann das Einlesen länger als eine Minute dauern.

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord de votre véhicule. Pour de plus amples informations sur l'installation et les raccordements, reportez-vous au manuel d'installation et de raccordement fourni.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union

Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible : télécommande



Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit incorpore une technologie sujette à certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution de cette technologie hors de ce produit est interdite sans licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à activer la fonction arrêt automatique (page 20). L'appareil s'éteint alors complètement et automatiquement à l'issue d'un délai défini une fois l'appareil mis hors tension, afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous n'activez pas la fonction arrêt automatique, appuyez sur la touche **(SOURCE/OFF)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

Table des matières

Préparation	6
Désactivation du mode DEMO	6
Réglage de l'horloge	6
Retrait de la façade	6
Emplacement des commandes	8
Appareil principal	8
Télécommande RM-X211	10
Radio	11
Mémorisation et réception des stations	11
RDS	12
Périphériques USB	15
Lecture d'un périphérique USB	15
Recherche et lecture de plages	16
Lecture de plages dans différents modes	16
Recherche d'une plage par son nom — Quick-BrowZer™	17
Réglages du son et menu de configuration	18
Modification des réglages du son	18
Utilisation de fonctions audio évoluées	19
Réglage des paramètres de configuration	20
Utilisation d'un appareil en option	21
Appareil audio auxiliaire	21
Informations complémentaires	22
Précautions	22
Entretien	23
Spécifications	24
Dépannage	24

Préparation

Désactivation du mode DEMO

Vous pouvez désactiver l'écran de démonstration qui apparaît lors de la mise hors tension.

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**
L'écran de configuration apparaît.
- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que « DEMO » apparaisse, puis appuyez dessus.**
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « DEMO-OFF », puis appuyez dessus.**
Le réglage est terminé.
- 4 Appuyez sur ↵ (BACK).**
L'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**
L'écran de configuration apparaît.

- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que « CLOCK-ADJ » s'affiche, puis appuyez dessus.**

L'indication des heures clignote.

- 3 Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes.**

Appuyez sur (SEEK) -/+ pour déplacer l'indication numérique.

- 4 Une fois les minutes réglées, appuyez sur la touche de sélection.**

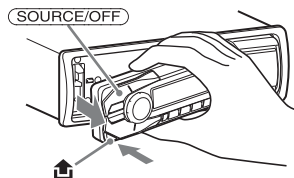
La configuration est terminée et l'horloge démarre.

Pour afficher l'horloge, appuyez sur (DSPL).

Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

- 1 Appuyez sur la touche (SOURCE/OFF) et maintenez-la enfoncée.**
L'appareil est mis hors tension.
- 2 Appuyez sur ↗, puis tirez la façade vers vous.**



Alarme d'avertissement

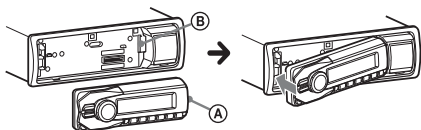
Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans retirer la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes. L'alarme retentit uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Remarque

N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à l'humidité. Evitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.

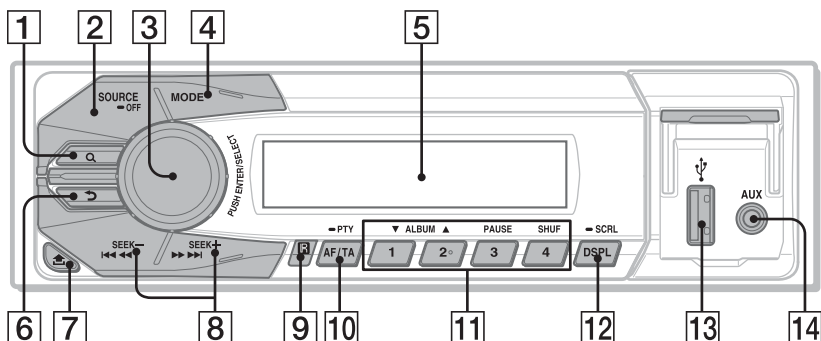
Installation de la façade

Insérez la partie **(A)** de la façade dans la partie **(B)** de l'appareil, tel qu'illustré, puis poussez sur le côté gauche jusqu'au déclic indiquant qu'elle est en position.



Emplacement des commandes

Appareil principal



Cette section contient les instructions relatives à l'emplacement des commandes et aux opérations de base.

- 3** **Touche Q (BROWSE)** page 17
Permet de passer en mode Quick-BrowZer™.
- 2** **Touche SOURCE/OFF**
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension/changer de source (Radio/USB/AUX).
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée plus de 2 secondes pour mettre l'appareil hors tension et pour faire disparaître l'affichage.

- 3** **Molette de réglage/touche de sélection** page 18, 20
Permet de régler le volume (tournez) ; de valider un réglage du son (appuyez) ; d'accéder au menu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) ; de sélectionner des paramètres de configuration (appuyez et tournez).
- 4** **Touche MODE** page 11
Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO)).
- 5** **Fenêtre d'affichage**
- 6** **Touche ↵ (BACK)**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

7 Touche  (déverrouillage de la façade) page 6

8 Touches SEEK -/+

Radio :

Permettent de régler des stations automatiquement (appuyez) ; de rechercher une station manuellement (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

USB :

Permettent de sauter des plages (appuyez) ; de sauter des plages en continu (appuyez une première fois, puis une seconde fois dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez la touche enfoncée) ; d'avancer/de reculer rapidement dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

9 Récepteur de la télécommande

10 Touche AF (Fréquences alternatives)/TA (Messages de radioguidage)/PTY (Type d'émission) page 13, 14

Permet de régler AF et TA (appuyez) ; de sélectionner PTY (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) en RDS.

11 Touches numériques

Radio :

Permettent de capter les stations mémorisées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

USB :

1 / **2** * : **ALBUM** ▼/▲ (pendant une lecture MP3/WMA/AAC)

Permettent de sauter des albums (appuyez) ; de sauter des albums en continu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

3 : **PAUSE**

4 : **SHUF** page 17

12 Touche DSPL (affichage)/SCRL (défilement) page 12, 15

Permet de changer les rubriques d'affichage (appuyez) ; de faire défiler les rubriques d'affichage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

13 Connecteur USB page 15

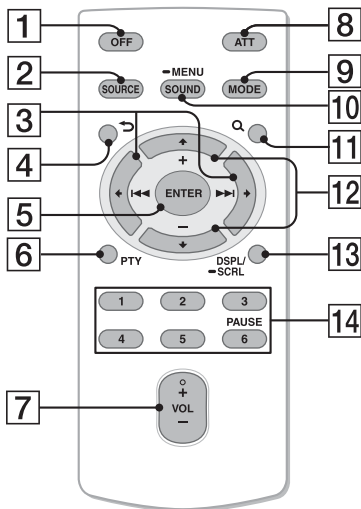
14 Prise d'entrée AUX page 21

* Cette touche possède un point tactile.

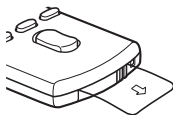
Remarque

Si vous mettez l'appareil hors tension et si l'affichage disparaît, la télécommande est inopérante sauf si la touche **(SOURCE/OFF)** de l'appareil est enfoncée.

Télécommande RM-X211



Retirez la feuille isolante avant l'utilisation.



1 Touche OFF

Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.

2 Touche SOURCE

Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/USB/AUX).

3 Touches ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Permettent de commander la radio/le périphérique USB, identiques aux touches (SEEK) -/+ de l'appareil. La configuration, le réglage du son, etc., peuvent être effectués au moyen de ◀ ▶.

4 Touche ↶ (BACK)

5 Touche ENTER

Permet d'appliquer un réglage.

6 Touche PTY

7 Touche VOL (volume) +/-

8 Touche ATT (atténuer)

Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

9 Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO)).

10 Touche SOUND/MENU

Permet de valider un réglage du son (appui) ; permet d'accéder à un menu (appui et maintien enfoncé).

11 Touche Q (BROWSE)

12 Touches ↑ (+)/↓ (-)

Permettent de commander le périphérique USB, identiques aux touches (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) de l'appareil. La configuration, le réglage du son, etc., peuvent être effectués au moyen de ↓ ↑.

13 Touche DSPL/SCRL

14 Touches numériques

Permettent de capter les stations mémorisées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Permettent de suspendre la lecture (appuyez sur **6**).

* Cette touche possède un point tactile.

Radio

Mémorisation et réception des stations

Avertissement

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction BTM (Mémorisation des meilleurs accords) afin d'éviter les accidents.

Mémorisation automatique

— BTM

1 Appuyez plusieurs fois sur

SOURCE/OFF jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.

Pour changer de bande, appuyez plusieurs fois sur **MODE**. Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO).

2 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

L'écran de configuration apparaît.

3 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que « BTM » apparaisse, puis appuyez dessus.

L'appareil mémorise les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Mémorisation manuelle

1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 4) de l'unité principale et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « MEMORY » apparaisse.

* Lorsque vous utilisez la télécommande, les touches numériques (1 à 6) sont disponibles.

Réception des stations mémorisées

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (1 à 4) de l'unité principale*.

* Lorsque vous utilisez la télécommande, les touches numériques (1 à 6) sont disponibles.

Recherche automatique des fréquences

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) +/- pour rechercher la station.

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, appuyez sur la touche (SEEK) +/- et maintenez-la enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/- pour régler la fréquence souhaitée avec précision (syntonisation manuelle).

RDS

Les stations FM disposant du système RDS (système de radiocommunication de données) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio.

Remarques

- Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.
- La fonction RDS ne fonctionne pas correctement si le signal de transmission est trop faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de données RDS.

Modification des rubriques d'affichage

Appuyez sur (DSPL).

Réglage des fonctions AF (Fréquences alternatives) et TA (Messages de radioguidage)

AF permet de régler de nouveau la station ayant le signal le plus fort sur un réseau et TA propose les messages et les programmes de radioguidage (TP) disponibles à cet instant.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(AF/TA)** jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

Sélectionnez	Pour
AF-ON	activer AF et désactiver TA.
TA-ON	activer TA et désactiver AF.
AF/TA-ON	activer AF et TA.
AF/TA-OFF	désactiver AF et TA.

Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec les réglages AF/TA. Si vous utilisez la fonction BTM, seules les stations RDS sont mémorisées avec les mêmes réglages AF/TA.

Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez présélectionner à la fois des stations RDS et non-RDS, avec leurs réglages AF/TA respectifs.

- 1 Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement.

Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

Conseil

Si vous réglez le niveau de volume pendant la diffusion d'un message de radioguidage, ce niveau sera enregistré dans la mémoire pour les messages de radioguidage suivants, indépendamment du niveau de volume normal.

Ecoute continue d'une émission régionale — REGIONAL

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée.

Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez « REG-OFF » lors de la configuration en cours de réception FM (page 20).

Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

Sélection de PTY (Type d'émission)

Affiche le type de l'émission en cours. Permet également de rechercher le type d'émission sélectionné.

1 Appuyez sur la touche (AF/TA) (PTY) en cours de réception FM et maintenez-la enfoncée.

Le nom du type d'émission diffusé apparaît si la station transmet des données PTY.

2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse, puis appuyez dessus.

L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Types d'émissions

NEWS (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Emissions pour les enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Emissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musique country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

Réglage de CT (Heure)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent un réglage de l'horloge.

1 Sélectionnez « CT-ON » lors de la configuration (page 20).

Remarque

Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas correctement, même si une station RDS est captée.

Périphériques USB

- Des périphériques USB de stockage de masse (MSC) compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés avec cet appareil.
- Le codec correspondant est MP3 (.mp3), WMA (.wma) et AAC (.m4a).
- Il est recommandé d'effectuer des copies de sauvegarde des données contenues dans le périphérique USB.

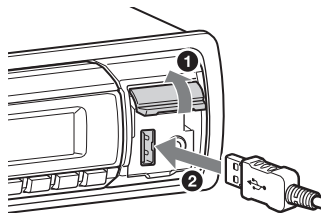
Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

Remarque

Raccordez le périphérique USB après avoir démarré le moteur.
Selon le périphérique USB, son raccordement avant le démarrage du moteur peut entraîner un dysfonctionnement ou des dégâts.

Lecture d'un périphérique USB

- 1 Ouvrez le cache USB, puis raccordez le périphérique USB au connecteur USB à l'aide du câble correspondant.



La lecture commence.

Si un périphérique USB est déjà raccordé, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE/OFF)** jusqu'à ce que l'indication « USB » s'affiche pour lancer la lecture.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **(SOURCE/OFF)** et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

Pour retirer le périphérique USB, arrêtez sa lecture, puis retirez-le.

Remarque

N'utilisez pas de périphériques USB de grande taille ou lourds, qui risqueraient de tomber à cause des vibrations ou d'entraîner un raccordement peu fiable.

Modification des rubriques d'affichage

Les paramètres affichés diffèrent selon le périphérique USB, le format d'enregistrement et les réglages.
Appuyez sur **(DSPL)**.

Remarques

- Le nombre maximal de données pouvant être affichées est le suivant.
 - dossiers (albums) : 128
 - fichiers (plages) par dossier : 500
- Selon la quantité de données enregistrées, la lecture peut mettre quelques instants à démarrer.
- Il est possible que des fichiers DRM (Gestion des droits numériques) ne puissent être lus.
- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier MP3/WMA/AAC VBR (Débit variable), le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact.
- La lecture des fichiers MP3/WMA/AAC suivants n'est pas prise en charge.
 - fichiers comprimés sans perte
 - fichiers contenant une protection des droits d'auteur

Recherche et lecture de plages

Lecture de plages dans différents modes

Vous pouvez écouter des plages en boucle (lecture répétée) ou dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire).

Les modes de lecture disponibles diffèrent selon la source audio sélectionnée.

- 1 En cours de lecture, appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « REPEAT », puis appuyez dessus.**
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le réglage, puis appuyez dessus.**
- 4 Appuyez sur ↵ (BACK).**

Lecture répétée

Sélectionnez	Pour lire
REP-OFF	les plages dans l'ordre normal (lecture normale).
REP-TRK	une plage en boucle.
REP-ALB	un album en boucle.

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (4) (SHUF) jusqu'à ce que le mode de lecture souhaité apparaisse.

Le démarrage de la lecture dans le mode sélectionné peut prendre un certain temps.

Lecture aléatoire

Sélectionnez	Pour lire
ALBUM	un album dans un ordre aléatoire.
DEVICE	un périphérique dans un ordre aléatoire.
OFF	les plages dans l'ordre normal (lecture normale).

Recherche d'une plage par son nom — Quick-BrowZer™

Vous pouvez facilement rechercher une plage par catégorie sur un périphérique USB.

1 Appuyez sur Q (BROWSE)*.

L'appareil passe en mode Quick-BrowZer et la liste des catégories de recherche apparaît.

Lorsque la liste des plages s'affiche, appuyez plusieurs fois sur ➔ (BACK) jusqu'à ce que la catégorie de recherche souhaitée apparaisse.

* Pendant la lecture, appuyez sur Q (BROWSE) pendant plus de 2 secondes pour revenir directement au début de la liste de catégories (USB uniquement).

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de recherche de votre choix, puis appuyez pour valider.

3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que la plage de votre choix soit sélectionnée.

La lecture commence.

Pour quitter le mode Quick-BrowZer, appuyez sur Q (BROWSE).

Remarque

Lorsque l'appareil passe en mode Quick-BrowZer, la lecture répétée ou aléatoire est annulée.

Recherche d'éléments par saut — Mode Saut

Lorsqu'une catégorie contient de nombreux éléments, vous pouvez rechercher rapidement l'élément de votre choix.

1 Appuyez sur (SEEK) + en mode Quick-BrowZer.

Le nom de l'élément apparaît.

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément situé à proximité de celui souhaité.

L'appareil effectue des sauts par incréments de 10% du nombre total d'éléments.

3 Appuyez sur la touche de sélection.

L'affichage revient au mode Quick-BrowZer et l'élément sélectionné apparaît.

4 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez dessus.

La lecture commence si l'élément sélectionné est une plage.

Pour annuler le mode Saut, appuyez sur ↵ (BACK) ou sur (SEEK) -.

Réglages du son et menu de configuration

Modification des réglages du son

Réglage des caractéristiques du son

- 1 En cours de réception/lecture, appuyez sur la touche de sélection.
- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que l'élément de menu souhaité s'affiche, puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le réglage, puis appuyez dessus.
- 4 Appuyez sur ↵ (BACK).

Les paramètres suivants peuvent être réglés :

EQ3 PRST (EQ3 PRESET) (page 19)

EQ3 LOW*1 (page 19)

EQ3 MID*1 (page 19)

EQ3 HIGH*1 (page 19)

BALANCE

Permet de régler la balance du son :

« RIGHT-15 (R15) » – « CENTER (0) » – « LEFT-15 (L15) ».

FADER

Permet de régler le niveau relatif :
« FRONT-15 (F15) » – « CENTER (0) »
– « REAR-15 (R15) ».

AUX VOL*2 (Niveau de volume AUX)

Permet de régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé :
« +18 dB » – « 0 dB » – « -8 dB ».
Ce réglage évite d'ajuster le niveau de volume entre les sources.

*1 Lorsque EQ3 est activé (page 19).

*2 Lorsque la source AUX est activée (page 22).

Utilisation de fonctions audio évoluées

Sélection de la qualité du son — Préréglage EQ3

Vous pouvez sélectionner une des 7 courbes de l'égaliseur disponibles (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).

- 1 En cours de réception/lecture, appuyez sur la touche de sélection.**
- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que « EQ3 PRST » apparaisse, puis appuyez dessus.**
- 3 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que la courbe de l'égaliseur souhaitée apparaisse, puis appuyez dessus.**

4 Appuyez sur ↵ (BACK).

Pour annuler la courbe de l'égaliseur, sélectionnez « OFF » à l'étape 3.

Conseil

Il est possible de mémoriser le réglage de la courbe de l'égaliseur pour chaque source.

Personnalisation de la courbe de l'égaliseur — Réglage EQ3

Le paramètre « CUSTOM » de EQ3 vous permet d'effectuer vos propres réglages de l'égaliseur.

- 1 Sélectionnez une source, puis appuyez sur la touche de sélection.**
- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que « EQ3 LOW », « EQ3 MID » ou « EQ3 HIGH » s'affiche, puis appuyez dessus.**
- 3 Tournez la molette de réglage pour ajuster l'élément souhaité, puis appuyez dessus.**

Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.



Répétez les étapes 2 et 3 pour régler la courbe de l'égaliseur.

Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée avant la fin du réglage.

4 Appuyez sur ↵ (BACK).

Réglage des paramètres de configuration

1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

L'écran de configuration apparaît.

2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche, puis appuyez dessus.

3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le réglage, puis appuyez dessus*.

Le réglage est terminé.

4 Appuyez sur ↵ (BACK).

* L'étape 4 est superflue pour les réglages CLOCK-ADJ et BTM.

Les paramètres suivants peuvent être définis, selon la source et le réglage :

CLOCK-ADJ (Réglage de l'horloge) (page 6)

CT (Heure)

Permet d'activer la fonction CT : « ON », « OFF » (page 14).

BEEP

Permet d'activer le bip sonore : « ON », « OFF ».

CAUT ALM^{*1} (Alarme d'avertissement)

Permet d'activer la fonction d'alarme d'avertissement : « ON », « OFF » (page 7).

AUX-A^{*1} (Audio AUX)

Permet d'activer l'affichage de la source AUX : « ON », « OFF » (page 21).

AUTO OFF

Permet d'éteindre l'appareil automatiquement après un laps de temps choisi lorsque l'appareil est mis hors tension : « NO », « 30S » (Secondes), « 30M » (Minutes), « 60M » (Minutes).

DEMO (Démonstration)

Permet d'activer la démonstration : « ON », « OFF ».

DIMMER

Permet de modifier la luminosité de l'affichage : « ON », « OFF ».

AUTO SCR (Défilement automatique)

Permet de faire défiler automatiquement les rubriques longues : « ON », « OFF ».

REGIONAL^{*2}

Permet de restreindre la réception à une région spécifique : « ON », « OFF » (page 13).

REPEAT (page 16)

LOUDNESS

Permet de renforcer les graves et les aigus et d'entendre des sons clairs à de volumes faibles : « ON », « OFF ».

BTM (page 11)

*1 Lorsque l'appareil est hors tension.

*2 Lorsqu'une station FM est captée.

Utilisation d'un appareil en option

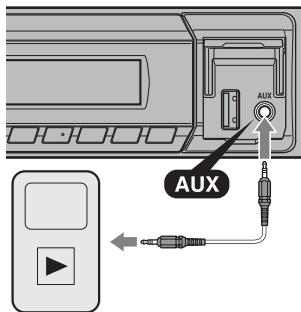
Appareil audio auxiliaire

En raccordant un appareil audio portable en option à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil, puis en sélectionnant simplement la source, vous pouvez l'écouter par l'intermédiaire des haut-parleurs du véhicule.

Raccordement de l'appareil audio portable

- 1** Mettez l'appareil audio portable hors tension.
- 2** Baissez le volume sur l'appareil.
- 3** Raccordez l'appareil audio portable à l'appareil à l'aide d'un cordon raccordement (non fourni)*.

* Veillez à utiliser une fiche de type droit.



Réglage du niveau de volume

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque appareil audio raccordé.

- 1 Baissez le volume sur l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE/OFF)** jusqu'à ce que « AUX » s'affiche.
- 3 Démarrez la lecture sur l'appareil audio portable, à un niveau de volume moyen.
- 4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.
- 5 Réglez le niveau d'entrée (page 19).

Informations complémentaires

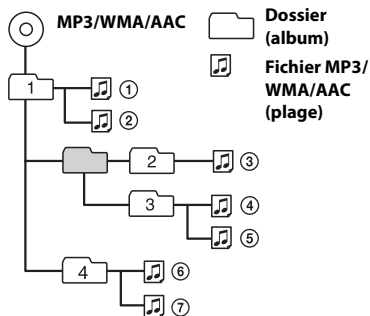
Précautions

- Si votre véhicule est resté garé en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas la façade ou les appareils audio à l'intérieur de la voiture, au risque de provoquer un dysfonctionnement en raison de la température élevée de celle-ci en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil.

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC

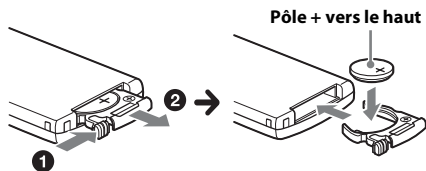


Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

Lorsque la pile est faible, la portée de la télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

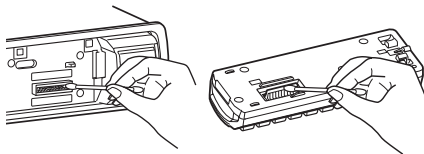
- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 6) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs peuvent être endommagés.



Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le contact avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé de contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

Spécifications

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 – 108,0 MHz

Borne d'antenne :

Connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence : 25 kHz

Sensibilité utile : 8 dBf

Sélectivité : 75 dB à 400 kHz

Rapport signal/bruit : 80 dB (stéréo)

Séparation : 50 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence : 20 – 15 000 Hz

MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :

MW (PO) : 531 – 1 602 kHz

LW (GO) : 153 – 279 kHz

Borne d'antenne :

Connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence :

9 124,5 kHz ou 9 115,5 kHz/4,5 kHz

Sensibilité : MW (PO) : 26 μ V, LW (GO) : 45 μ V

Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)

Courant maximal : 500 mA

Amplificateur de puissance

Sortie : sorties haut-parleurs

Impédance des haut-parleurs : 4 – 8 ohms

Puissance de sortie maximale : 50 W \times 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties :

Borne de sorties audio (arrière)

Borne de commande de relais d'antenne électrique

Borne de commande d'amplificateur de puissance

Entrées :

Borne d'entrée de commande à distance

Borne d'entrée de l'antenne

Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)

Connecteur d'entrée du signal USB

Alimentation requise : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

Dimensions : environ 178 \times 50 \times 120 mm (l/h/p)

Dimensions d'installation : environ 182 \times 53 \times 103 mm (l/h/p)

Poids : environ 0,7 kg

Accessoires fournis :

Télécommande : RM-X211

Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Pour plus de détails sur l'utilisation du fusible et sur le retrait de l'appareil du tableau de bord, reportez-vous au manuel d'installation/raccordement fourni avec cet appareil.

Si le problème n'est pas résolu, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.

→ Vérifiez le raccordement ou le fusible.

→ Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la mini-télécommande.

- Mettez l'appareil sous tension.

L'antenne électrique ne se déploie pas.

- L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Aucun son.

- La fonction ATT est activée.
- La position de la commande d'équilibre avant-arrière « FADER » n'est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.

Aucun bip n'est émis.

- Le bip est désactivé (page 20).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- Le câble d'alimentation ou la batterie a été débranché(e) ou n'est pas correctement raccordé(e).

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

Le fusible a sauté.

Emission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

- Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation destiné aux accessoires.

En cours de lecture ou de réception, le mode de démonstration démarre.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes avec « DEMO-ON » activé, le mode de démonstration démarre.
 - Réglez « DEMO-OFF » (page 20).

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- Le régulateur de luminosité est réglé sur « DIM-ON » (page 20).

- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (SOURCE/OFF) enfoncée.
 - Maintenez de nouveau la touche (SOURCE/OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 23).

La fonction d'arrêt automatique est inopérante.

- L'appareil est mis sous tension. La fonction d'arrêt automatique s'active après la mise hors tension de l'appareil.
 - Mettez l'appareil hors tension.

Réception radio

Impossible de capter des stations.

Le son comporte des parasites.

- Le raccordement n'est pas correct.
 - Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture (uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne radio intégrée dans la vitre arrière/latérale).
 - Vérifiez le raccordement de l'antenne de voiture.
 - Si l'antenne automatique ne se déploie pas, vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.

Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Le réglage automatique des stations est impossible.

- Le signal capté est trop faible.
 - Procédez à la syntonisation manuelle.

RDS

Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.

- La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.
 - Désactivez TA (page 13).

Aucun message de radioguidage.

- Activez TA (page 13).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
 - Réglez la fréquence pour capter une autre station.

PTY affiche « - - - - - ».

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

Le nom du service de l'émission clignote.

- Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
 - Appuyez sur **(SEEK)** +/- pendant que le nom du service de l'émission clignote. « PI SEEK » apparaît et l'appareil commence à chercher une autre fréquence avec les mêmes données PI (identification de programme).

Lecture USB

Ce lecteur ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.

- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB.

Impossible de lire certains éléments.

- Un périphérique USB ne fonctionne pas.
 - Raccordez-le.

La lecture sur le périphérique USB exige un délai de démarrage plus long.

- Le périphérique USB contient des fichiers comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

Le son est intermittent.

- Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 kbit/s.

Affichage des erreurs et messages

CHECKING

- L'appareil confirme le raccordement d'un périphérique USB.
 - Attendez la fin de la confirmation du raccordement.

ERROR

- Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
 - Appuyez sur **(SOURCE/OFF)** pendant plus de 2 secondes (l'affichage disparaît), puis appuyez à nouveau sur **(SOURCE/OFF)**.

ERROR-01

- Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
 - Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.
 - Reportez-vous au manuel d'installation/ raccordement de ce modèle pour vérifier les raccordements.

ERROR-99

- Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
 - Appuyez sur **(SOURCE/OFF)** pendant plus de 2 secondes (l'affichage disparaît), puis appuyez à nouveau sur **(SOURCE/OFF)**. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

NO AF

- Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
 - Appuyez sur **(SEEK)** +/- pendant que le nom du service de l'émission clignote.

L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI SEEK » apparaît).

NO MUSIC

- Le périphérique USB ne contient pas de fichiers de musique.
 - Raccordez un périphérique USB contenant des fichiers de musique.

NO NAME

- Aucun nom d'album/d'artiste/de plage n'est enregistré sur le périphérique USB.

NO SUPRT (Non pris en charge)

- Cet appareil ne prend pas en charge les concentrateurs USB.
- Le périphérique USB raccordé n'est pas pris en charge.
 - Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance.

NO TP

- L'appareil continue à rechercher les stations TP.

NO USB

- USB est la source sélectionnée mais aucun périphérique USB n'est raccordé. Un périphérique USB ou un câble USB a été déconnecté en cours de lecture.
 - Raccordez un périphérique USB et un câble USB.

OVERLOAD

- Le périphérique USB est surchargé.
 - Déconnectez le périphérique USB, puis changez la source en appuyant sur **(SOURCE/OFF)**.
 - Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.

READ

- L'appareil lit toutes les informations relatives aux plages et albums du périphérique USB.
 - Attendez que la lecture soit terminée et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du périphérique USB, cette opération peut prendre plus d'une minute.

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Per motivi di sicurezza, assicurarsi di installare il presente apparecchio sul cruscotto dell'auto. Per l'installazione e i collegamenti, consultare il manuale per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Accessorio utilizzabile: telecomando



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente. Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto contiene la tecnologia soggetta a certi diritti di proprietà intellettuale della Microsoft. L'uso o la distribuzione di questa tecnologia al di fuori di questo prodotto è vietato senza le licenze appropriate da Microsoft.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Assicurarsi di impostare la funzione di spegnimento automatico (pagina 19). L'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria. Se non viene impostata la funzione di spegnimento automatico, tenere premuto **(SOURCE/OFF)** fino a quando l'indicazione non scompare ogni volta che si spegne il motore.

Indice

Operazioni preliminari	5
Disattivazione del modo DEMO	5
Impostazione dell'orologio	5
Rimozione del pannello anteriore	5
Individuazione dei comandi	7
Unità principale	7
Telecomando RM-X211	9
Radio	10
Memorizzazione e ricezione delle stazioni	10
RDS	11
Dispositivi USB	13
Riproduzione del contenuto di un dispositivo USB	14
Ricerca e riproduzione dei brani	15
Riproduzione di brani con diverse modalità	15
Ricerca di un brano in base al nome — Quick-BrowZer™	15
Impostazioni audio e menu Setup	17
Modifica delle impostazioni audio	17
Uso di funzioni audio di livello avanzato	17
Regolazione delle voci di impostazione	18
Uso di apparecchi opzionali	20
Apparecchio audio ausiliario	20
Informazioni aggiuntive	21
Precauzioni	21
Manutenzione	21
Caratteristiche tecniche	22
Guida alla soluzione dei problemi	23

Operazioni preliminari

Disattivazione del modo DEMO

È possibile disattivare il display di dimostrazione che viene visualizzato durante lo spegnimento.

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione.**
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare “DEMO”, quindi premere la manopola.**
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare “DEMO-OFF”, quindi premere la manopola.**
L'impostazione è completata.
- 4 Premere ↵ (BACK).**
Il display torna al modo di ricezione/riproduzione normale.

Impostazione dell'orologio

L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in formato 24 ore.

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione.**

Viene visualizzato il display di impostazione.

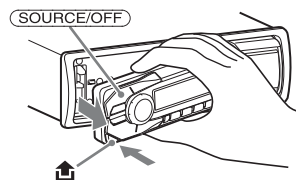
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare “CLOCK-ADJ”, quindi premere la manopola.**
L'indicazione dell'ora lampeggia.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per impostare l'ora e i minuti.**
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere **(SEEK) -/+**.
- 4 Dopo aver impostato i minuti, premere il tasto di selezione.**
L'impostazione è completata e l'orologio viene attivato.

Per visualizzare l'orologio, premere **(DSPL)**.

Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile rimuoverne il pannello anteriore.

- 1 Tenere premuto **(SOURCE/OFF)**.**
L'apparecchio si spegne.
- 2 Premere **⏏**, quindi estrarlo.**



Segnale di avvertimento

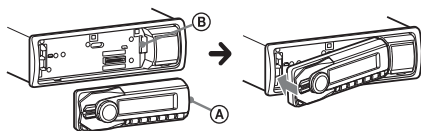
Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento. Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

Nota

Non esporre il pannello anteriore a calore, temperature elevate o umidità. Evitare di lasciarlo all'interno di auto parcheggiate oppure su cruscotti e ripiani posteriori.

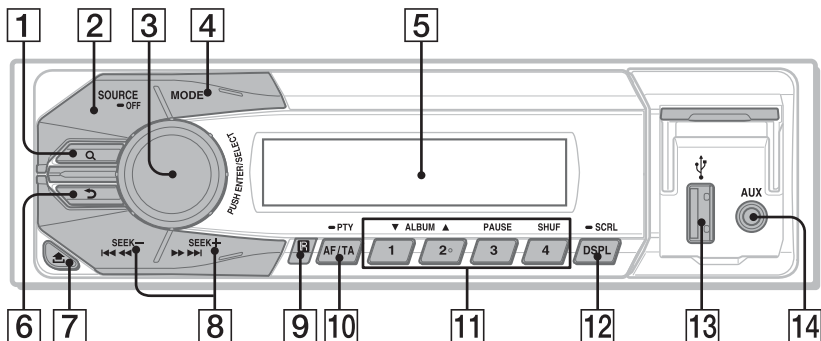
Installazione del pannello anteriore

Inserire la parte **(A)** del pannello anteriore nella parte **(B)** dell'apparecchio, come illustrato, quindi premere il lato sinistro finché non scatta in posizione.



Individuazione dei comandi

Unità principale



La presente sezione contiene le istruzioni riguardanti la posizione dei comandi e le operazioni di base.

- 1 Tasto Q (BROWSE)** pagina 16
Per impostare il modo Quick-BrowZer™.
- 2 Tasto SOURCE/OFF**
Premere questo tasto per accendere l'apparecchio/cambiare sorgente (radio/dispositivo USB/AUX).
Tenere premuto per 1 secondo per spegnere l'apparecchio.
Tenere premuto per più di 2 secondi per spegnere l'apparecchio e disattivare il display.

- 3 Manopola di controllo/tasto di selezione** pagina 17, 18
Per regolare il volume (ruotare); per effettuare l'impostazione dell'audio (premere); per accedere al menu (tenere premuto); per selezionare le voci di impostazione (premere e ruotare).
- 4 Tasto MODE** pagina 10
Premere per selezionare la banda radio (FM/MW/LW).
- 5 Finestra del display**
- 6 Tasto ↶ (BACK)**
Premere per tornare al display precedente.
- 7 Tasto ⏏ (rilascio pannello anteriore)** pagina 5

8 Tasti SEEK -/+

Radio:

Per sintonizzare le stazioni in modo automatico (premere); per ricercare una stazione manualmente (tenere premuto).

USB:

Per saltare i brani (premere); per saltare i brani in modo continuo (premere, quindi premere di nuovo entro 1 secondo e tenere premuto); per mandare avanti o indietro rapidamente un brano (tenere premuto).

9 Ricettore del telecomando

10 Tasto AF (frequenze alternative)/ TA (notiziari sul traffico)/

PTY (tipo di programma) pagina 11, 12

Per impostare le funzioni AF e TA (premere), per selezionare PTY (tenere premuto) in RDS.

11 Tasti numerici

Radio:

Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

USB:

① / ②*: **ALBUM ▼/▲** (durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC)

Per saltare gli album (premere);
per saltare gli album in modo continuo (tenere premuto).

③: **PAUSE**

④: **SHUF** pagina 15

12 Tasto DSPL (display)/SCRL

(scorrimento) pagina 11, 14

Per cambiare le voci del display (premere); per scorrere le voci del display (tenere premuto).

13 Connettore USB pagina 13

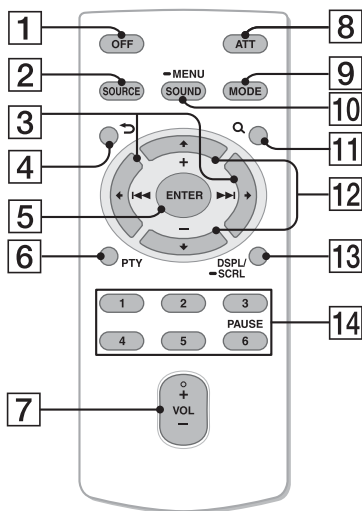
14 Presa di ingresso AUX pagina 20

* Su questo tasto è presente un punto tattile.

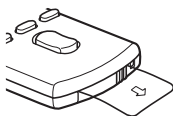
Nota

Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzare l'apparecchio mediante il telecomando a meno che non venga premuto **(SOURCE/OFF)** sull'apparecchio.

Telecomando RM-X211



Prima dell'uso, rimuovere la pellicola di protezione.



1 Tasto OFF

Per spegnere l'apparecchio; per arrestare la riproduzione della sorgente.

2 Tasto SOURCE

Per accendere l'apparecchio; per cambiare sorgente (radio/dispositivo USB/AUX).

3 Tasti ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Per controllare la radio/il dispositivo USB. Stessa funzione di (SEEK) -/+ sull'apparecchio.

È possibile selezionare le impostazioni, le impostazioni dell'audio ecc. mediante ◀ ▶.

4 Tasto ↶ (BACK)

5 Tasto ENTER

Per applicare un'impostazione.

6 Tasto PTY

7 Tasto VOL (volume) +/-

8 Tasto ATT (attenuazione audio)

Per attenuare l'audio. Per annullare l'operazione, premere di nuovo il tasto.

9 Tasto MODE

Premere per selezionare la banda radio (FM/MW/LW).

10 Tasto SOUND/MENU

Per effettuare l'impostazione dell'audio (premere); per accedere al menu (tenere premuto).

11 Tasto Q (BROWSE)

12 Tasti ↑ (+)/↓ (-)

Per controllare il dispositivo USB. Stessa funzione dei tasti (1)/(2) (ALBUM ▼/▲) sull'apparecchio.

È possibile selezionare le impostazioni, le impostazioni dell'audio ecc. mediante ↑ ↓.

13 Tasto DSPL/SCRL

14 Tasti numerici

Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

Per mettere in pausa la riproduzione (premere **6**).

* Su questo tasto è presente un punto tattile.

Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni

Attenzione

Per la sintonizzazione delle stazioni durante la guida, utilizzare la funzione BTM (memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore) per evitare incidenti.

Memorizzazione automatica — BTM

1 Premere più volte **SOURCE/OFF** fino a visualizzare “TUNER”.

Per cambiare la banda, premere più volte **MODE**. È possibile selezionare FM1, FM2, FM3, MW o LW.

2 Tenere premuto il tasto di selezione.

Viene visualizzato il display di impostazione.

3 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare “BTM”, quindi premere la manopola.

L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.

Memorizzazione manuale

1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da ① a ④) sull'unità principale fino a visualizzare "MEMORY".

* Se si utilizza il telecomando, sono disponibili i tasti numerici da ① a ⑥.

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da ① a ④) sull'unità principale.

* Se si utilizza il telecomando, sono disponibili i tasti numerici da ① a ⑥.

Sintonizzazione automatica

1 Selezionare la banda, quindi premere (SEEK) +/- per ricercare la stazione.

La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione.

Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione desiderata.

Suggerimento

Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, tenere premuto (SEEK) +/- per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte (SEEK) +/- per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata (sintonizzazione manuale).

RDS

RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza.

Note

- È possibile che non tutte le funzioni RDS siano disponibili, a seconda del paese o della regione.
- La funzione RDS non è disponibile quando il segnale è troppo debole o se la stazione sintonizzata non trasmette dati RDS.

Modifica delle voci sul display

Premere (DSPL).

Impostazione delle funzioni AF (frequenze alternative) e TA (notiziari sul traffico)

AF sintonizza continuamente la stazione con il segnale più potente, mentre TA fornisce informazioni o trasmette programmi correnti relativi al traffico (TP), se disponibili.

1 Premere più volte (AF/TA) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per
AF-ON	attivare AF e disattivare TA.
TA-ON	attivare TA e disattivare AF.
AF/TA-ON	attivare entrambi i modi AF e TA.
AF/TA-OFF	disattivare entrambi i modi AF e TA.

Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Se viene utilizzata la funzione BTM, vengono memorizzate solo le stazioni RDS con la stessa impostazione AF/TA.

Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare le stazioni RDS e non RDS con impostazioni AF/TA distinte.

- 1 Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente.**

Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

Suggerimento

Se si regola il livello del volume durante un notiziario sul traffico, tale livello viene memorizzato per i successivi notiziari sul traffico, indipendentemente dal normale livello del volume.

Mantenimento di un programma regionale — REGIONAL

Quando la funzione AF è attivata: le impostazioni predefinite di questo apparecchio limitano la ricezione a una regione specifica, in modo che la stazione sintonizzata non venga sostituita da una stazione regionale dal segnale più potente.

Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare “REG-OFF” nelle impostazioni durante la ricezione FM (pagina 19).

Nota

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

Selezione del modo PTY (tipo di programma)

Consente di visualizzare il tipo di programma in fase di ricezione, nonché di ricercare il tipo di programma selezionato.

- 1 Tenere premuto AF/TA (PTY) durante la ricezione FM.**

Se la stazione sta trasmettendo dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente.

- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare il tipo di programma desiderato, quindi premere la manopola.**

L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Tipi di programmi

NEWS (Notiziario), **AFFAIRS** (Attualità), **INFO** (Informazioni), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Vari), **POP M** (Musica pop), **ROCK M** (Musica rock), **EASY M** (Musica leggera), **LIGHT M** (Classica leggera), **CLASSICS** (Classica), **OTHER M** (Altri tipi di musica), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanza), **CHILDREN** (Programmi per bambini), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chat Show), **TRAVEL** (Viaggi), **LEISURE** (Divertimento e tempo libero), **JAZZ** (Musica jazz), **COUNTRY** (Musica country), **NATION M** (Musica nazionale), **OLDIES** (Musica anni 50/60), **FOLK M** (Musica folk), **DOCUMENT** (Documentari)

Impostazione della funzione CT (ora)

L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

1 Impostare "CT-ON" nelle impostazioni (pagina 19).

Nota

La funzione CT potrebbe non funzionare correttamente anche durante la ricezione di una stazione RDS.

Dispositivi USB

- È possibile utilizzare dispositivi USB di tipo MSC (Memorizzazione di massa) compatibili con lo standard USB.
- Il codec corrispondente è MP3 (.mp3), WMA (.wma) e AAC (.m4a).
- Si consiglia di eseguire copie di backup dei dati contenuti nel dispositivo USB.

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

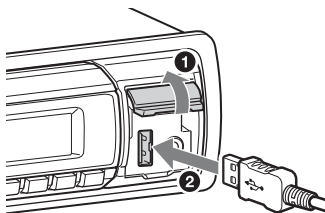
Nota

Collegare il dispositivo USB dopo l'accensione del motore.

Diversamente, a seconda del dispositivo USB, potrebbe verificarsi un problema di funzionamento o un danno.

Riproduzione del contenuto di un dispositivo USB

- 1 Aprire il coperchio USB, quindi collegare il dispositivo USB al connettore USB usando il cavo USB.



Viene avviata la riproduzione.

Se è già collegato un dispositivo USB, per avviare la riproduzione, premere più volte **(SOURCE/OFF)** fino a visualizzare “USB”.

Per interrompere la riproduzione, tenere premuto **(SOURCE/OFF)** per 1 secondo.

Per rimuovere il dispositivo USB, interrompere la riproduzione del dispositivo USB, quindi rimuovere il dispositivo USB.

Nota

Non utilizzare dispositivi USB di dimensioni o peso eccessivi che potrebbero cadere a causa di vibrazioni o causare un collegamento non sufficientemente saldo.

Modifica delle voci sul display

Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del dispositivo USB, del formato di registrazione e delle impostazioni effettuate.

Premere **(DSPL)**.

Note

- Di seguito è riportato il numero massimo di dati visualizzabili.
 - cartelle (album): 128
 - file (brani) per cartella: 500
- A seconda della quantità di dati registrati, è possibile che l'avvio della riproduzione richieda alcuni istanti.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre i file DRM (gestione dei diritti digitali).
- Quando si riproduce o si manda avanti/indietro velocemente un file MP3/WMA/AAC VBR (velocità di trasmissione variabile), è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.
- Non è supportata la riproduzione dei file MP3/WMA/AAC riportati di seguito:
 - file con compressione senza perdita di dati
 - file protetti da copyright

Ricerca e riproduzione dei brani

Riproduzione di brani con diverse modalità

È possibile ascoltare i brani ripetutamente (riproduzione ripetuta) o in ordine casuale (riproduzione casuale).

I modi di riproduzione disponibili variano a seconda della sorgente audio selezionata.

- 1** Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto di selezione.
- 2** Ruotare la manopola di controllo per selezionare “REPEAT”, quindi premere la manopola.
- 3** Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione, quindi premere la manopola.
- 4** Premere ↵ (BACK).

Riproduzione ripetuta

Selezionare	Per riprodurre
REP-OFF	un brano in modo normale (riproduzione normale).
REP-TRK	un brano in modo ripetuto.
REP-ALB	un album in modo ripetuto.

- 1** Durante la riproduzione, premere più volte ④ (SHUF) fino a visualizzare il modo di riproduzione desiderato.

La riproduzione nel modo di riproduzione selezionato potrebbe impiegare qualche tempo ad avviarsi.

Riproduzione in ordine casuale

Selezionare	Per riprodurre
ALBUM	un album in ordine casuale.
DEVICE	un dispositivo in ordine casuale.
OFF	un brano in modo normale (riproduzione normale).

Ricerca di un brano in base al nome — Quick-BrowZer™

È possibile ricercare un brano contenuto in un dispositivo USB in modo semplice, in base alla categoria.

- 1** Premere Q (BROWSE)*.

L'apparecchio entra nel modo Quick-BrowZer, quindi viene visualizzato l'elenco delle categorie di ricerca.

Quando viene visualizzato l'elenco dei brani, premere più volte ↵ (BACK) fino a visualizzare la categoria di ricerca desiderata.

* Durante la riproduzione, premere Q (BROWSE) per più di 2 secondi per tornare direttamente all'inizio dell'elenco delle categorie (solo USB).

2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la categoria di ricerca desiderata, quindi premere per confermare.

3 Ripetere il punto 2 fino a quando non viene selezionato il brano desiderato.

Viene avviata la riproduzione.

Per annullare il modo Quick-BrowZer, premere Q (BROWSE).

Nota

Impostando il modo Quick-BrowZer, l'impostazione della riproduzione ripetuta/in ordine casuale viene disattivata.

Ricerca mediante la modalità salto delle voci — Modo Jump

Se all'interno di una categoria sono presenti più voci, è possibile ricercare rapidamente la voce desiderata.

1 Premere (SEEK) + nel modo Quick-BrowZer.

Viene visualizzato il nome della voce.

2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce accanto a quella desiderata.

Questa operazione consente di saltare in incrementi pari al 10% del numero totale di voci.

3 Premere il tasto di selezione.

Il display torna al modo Quick-BrowZer e viene visualizzata la voce selezionata.

4 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.

Se la voce selezionata è un brano, viene avviata la riproduzione.

Per disattivare il modo Jump, premere

↩ (BACK) o (SEEK) -.

Impostazioni audio e menu Setup

Modifica delle impostazioni audio

Regolazione delle caratteristiche dell'audio

- 1 Premere il tasto di selezione durante la ricezione/riproduzione.
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare la voce di menu desiderata, quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione, quindi premere la manopola.
- 4 Premere ↵ (BACK).

È possibile impostare le seguenti voci:

EQ3 PRST (EQ3 PRESET) (pagina 17)

EQ3 LOW*1 (pagina 18)

EQ3 MID*1 (pagina 18)

EQ3 HIGH*1 (pagina 18)

BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento dell'audio: "RIGHT-15 (R15)" – "CENTER (0)" – "LEFT-15 (L15)".

FADER

Consente di regolare il livello relativo: "FRONT-15 (F15)" – "CENTER (0)" – "REAR-15 (R15)".

AUX VOL*2 (Livello volume AUX)

Consente di regolare il livello del volume di ciascun apparecchio ausiliario collegato: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello del volume tra sorgenti diverse.

*1 Se è attivata la funzione EQ3 (pagina 18).

*2 Se è attivata la sorgente AUX (pagina 20).

Uso di funzioni audio di livello avanzato

Selezione della qualità del suono — Preselezione EQ3

È possibile selezionare una curva dell'equalizzatore da 7 curve dell'equalizzatore (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM o OFF).

- 1 Premere il tasto di selezione durante la ricezione/riproduzione.
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare "EQ3 PRST", quindi premere la manopola.

3 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare la curva dell'equalizzatore desiderata, quindi premere la manopola.

4 Premere ↵ (BACK).

Per annullare la selezione della curva dell'equalizzatore, selezionare "OFF" al punto 3.

Suggerimento

È possibile memorizzare l'impostazione della curva dell'equalizzatore per ciascuna sorgente.

Personalizzazione della curva dell'equalizzatore — Impostazione EQ3

L'opzione "CUSTOM" di EQ3 consente di effettuare impostazioni dell'equalizzatore personalizzate.

- 1 Selezionare una sorgente, quindi premere il tasto di selezione.**
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare "EQ3 LOW", "EQ3 MID" o "EQ3 HIGH", quindi premere la manopola.**
- 3 Ruotare la manopola di controllo per regolare la voce selezionata, quindi premere la manopola.**

Il livello del volume può essere regolato per unità di 1 dB da -10 dB a +10 dB.



Ripetere i punti 2 e 3 per regolare la curva dell'equalizzatore.

Per ripristinare la curva dell'equalizzatore impostata in fabbrica, tenere premuto il tasto di selezione prima del completamento dell'impostazione.

4 Premere ↵ (BACK).

Regolazione delle voci di impostazione

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione.**
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare la voce desiderata, quindi premere la manopola.**
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione, quindi premere la manopola*.**
L'impostazione è completata.
- 4 Premere ↵ (BACK).**

* Per le impostazioni di CLOCK-ADJ e BTM, il punto 4 non è necessario.

È possibile impostare le seguenti voci a seconda della sorgente e dell'impostazione:

CLOCK-ADJ (regolazione dell'orologio)
(pagina 5)

CT (ora)

Consente di attivare la funzione CT:
“ON”, “OFF” (pagina 13).

BEEP

Consente di attivare il segnale acustico:
“ON”, “OFF”.

CAUT ALM*1 (segnale di avvertimento)

Consente di attivare il segnale di
avvertimento: “ON”, “OFF” (pagina 6).

AUX-A*1 (audio AUX)

Consente di attivare il display della
sorgente AUX: “ON”, “OFF”
(pagina 20).

AUTO OFF

Consente di spegnere automaticamente
l'apparecchio dopo un intervallo di
tempo prestabilito dallo spegnimento
dell'apparecchio stesso: “NO”, “30S
(secondi)”, “30M (minuti)”, “60M
(minuti)”.

DEMO (dimostrazione)

Consente di attivare la dimostrazione:
“ON”, “OFF”.

DIMMER

Consente di modificare la luminosità del
display: “ON”, “OFF”.

AUTO SCR (scorrimento automatico)

Consente di far scorrere
automaticamente le voci composte da
molti caratteri: “ON”, “OFF”.

REGIONAL*2 (regionale)

Consente di limitare la ricezione a una
regione specifica: “ON”, “OFF”
(pagina 12).

REPEAT (pagina 15)

LOUDNESS

Consente di potenziare i bassi e gli acuti
per ottenere un audio nitido a livelli di
volume bassi: “ON”, “OFF”.

BTM (pagina 10)

*1 Se l'apparecchio è spento.

*2 Durante la ricezione FM.

Uso di apparecchi opzionali

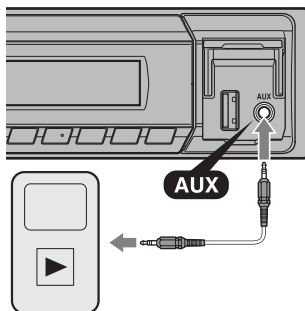
Apparecchio audio ausiliario

Collegando un dispositivo audio portatile opzionale alla presa di ingresso AUX (minipresa stereo) sull'apparecchio e quindi selezionando la sorgente, è possibile ascoltare l'audio del dispositivo portatile mediante i diffusori dell'auto.

Collegamento del dispositivo audio portatile

- 1 Spegnere il dispositivo audio portatile.
- 2 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 3 Collegare il dispositivo audio portatile all'apparecchio con un cavo di collegamento (non in dotazione)*.

* Assicurarsi di utilizzare una spina diritta.



Regolazione del livello del volume

Regolare il volume di ogni apparecchio audio collegato prima della riproduzione.

- 1 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 2 Premere più volte (SOURCE/OFF) fino a visualizzare "AUX".
- 3 Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile ad un volume moderato.
- 4 Impostare sull'apparecchio il consueto volume di ascolto.
- 5 Regolare il livello di ingresso (pagina 17).

Informazioni aggiuntive

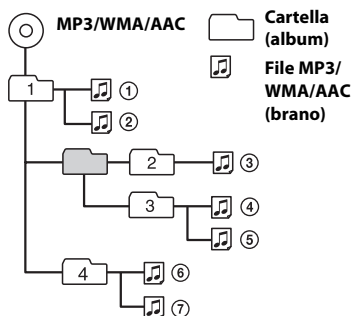
Precauzioni

- Se l'auto è stata parcheggiata alla luce solare diretta, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Non lasciare il pannello anteriore o dispositivi audio all'interno dell'auto; diversamente, a causa delle temperature elevate che si sviluppano lasciando l'auto alla luce solare diretta, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- L'antenna elettrica si estende automaticamente.

Per mantenere una qualità audio elevata

Non bagnare l'apparecchio.

Ordine di riproduzione di file MP3/WMA/AAC

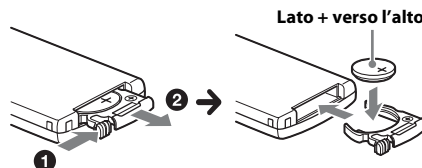


Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Manutenzione

Sostituzione della batteria al litio del telecomando

Quando la pila si scarica, il raggio d'azione del telecomando risulta ridotto. Sostituire la pila con una batteria al litio CR2025 nuova. L'uso di pile diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.



Note sulla batteria al litio

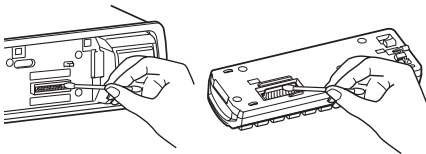
- Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della pila.
- Non afferrare la pila con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.
- Non esporre la pila a fonti di calore eccessive, quali luce solare diretta, fuoco o simili.

AVVERTENZA

La pila può esplodere se usata scorrettamente. Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello anteriore, rimuoverlo (pagina 5), quindi pulire i connettori con un cotton fioc. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Note

- Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.
- Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.

Caratteristiche tecniche

Sintonizzatore

FM

Gamma di frequenze: 87,5 - 108,0 MHz

Terminale dell'antenna:

Connettore dell'antenna esterna

Frequenza intermedia: 25 kHz

Sensibilità utilizzabile: 8 dBf

Selettività: 75 dB a 400 kHz

Rapporto segnale-rumore: 80 dB (stereo)

Separazione: 50 dB a 1 kHz

Risposta in frequenza: 20 - 15.000 Hz

MW/LW

Gamma di frequenze:

MW: 531 - 1.602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Terminale dell'antenna:

Connettore dell'antenna esterna

Frequenza intermedia:

9.124,5 kHz o 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Sensibilità: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

Letture USB

Interfaccia: USB (velocità massima)

Alimentazione massima: 500 mA

Amplificatore di potenza

Uscita: uscite diffusori

Impedenza diffusori: 4 - 8 ohm

Potenza di uscita massima: 50 W \times 4 (a 4 ohm)

Generali

Uscite:

Terminale delle uscite audio (posteriori)

Terminale di controllo del relè dell'antenna elettrica

Terminale di controllo dell'amplificatore di potenza

Ingressi:

Terminale di ingresso del telecomando

Terminale di ingresso dell'antenna

Preso di ingresso AUX (minipresa stereo)

Connettore di ingresso del segnale USB

Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V
CC (massa negativa)

Dimensioni: circa 178 × 50 × 120 mm (l/a/p)

Dimensioni di montaggio: circa 182 × 53 × 103 mm
(l/a/p)

Peso: circa 0,7 kg

Accessori in dotazione:

Telecomando: RM-X211

Elementi per l'installazione e i collegamenti
(1 set)

È possibile che il rivenditore non tratti alcuni degli accessori di cui sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.

Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.

Per informazioni sull'utilizzo del fusibile e sulla rimozione dell'apparecchio dal cruscotto, consultare la guida all'installazione e ai collegamenti in dotazione con il presente apparecchio.

Se il problema persiste, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

Generali

L'apparecchio non riceve alimentazione.

→ Verificare il collegamento o il fusibile.

→ Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzarlo mediante il telecomando.
– Accendere l'apparecchio.

L'antenna elettrica non si estende.

→ L'antenna elettrica non dispone di scatola a relè.

L'audio non viene emesso.

→ La funzione ATT è attivata.

→ La posizione dell'attenuatore "FADER" non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.

Non viene emesso alcun segnale acustico.

→ Il segnale acustico è disattivato (pagina 19).

→ Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

Il contenuto della memoria è stato cancellato.

→ Il cavo di alimentazione o la pila sono stati rimossi o non sono collegati correttamente.

Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.

Si è bruciato il fusibile.

Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.

→ I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessorio dell'auto.

Durante la riproduzione o la ricezione, viene attivato il modo di dimostrazione.

→ Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 minuti quando è impostata la funzione "DEMO-ON", viene attivato il modo di dimostrazione.

– Impostare "DEMO-OFF" (pagina 19).

Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella finestra del display.

- L'attenuatore di luminosità è impostato su "DIM-ON" (pagina 19).
- Il display scompare tenendo premuto **(SOURCE/OFF)**.
 - Premere **(SOURCE/OFF)** sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
- I connettori sono sporchi (pagina 22).

La funzione di spegnimento automatico non è operativa.

- L'apparecchio è acceso. La funzione di spegnimento automatico si attiva dopo avere spento l'apparecchio.
 - Spegner l'apparecchio.

Ricezione radiofonica**Non è possibile ricevere le stazioni.****L'audio è disturbato.**

- Il collegamento non è corretto.
 - Collegare il cavo di controllo dell'antenna elettrica (blu) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al cavo di alimentazione di un amplificatore di potenza dell'antenna per auto (solo se l'auto dispone di antenna incorporata sul vetro posteriore/laterale).
 - Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
 - Se l'antenna dell'auto non si estende, verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.

- Memorizzare la frequenza corretta.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione automatica.

- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
 - Eseguire la sintonizzazione manuale.

RDS**Dopo alcuni secondi di ascolto, viene avviata la funzione SEEK.**

- La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
 - Disattivare il modo TA (pagina 11).

Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.

- Attivare il modo TA (pagina 11).
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
 - Sintonizzarsi su un'altra stazione.

Il modo PTY visualizza "-----".

- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

Il nome del servizio programmi lampeggia.

- Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
 - Premere **(SEEK)** +/- mentre il nome del servizio programmi lampeggia. Viene visualizzato "PI SEEK" e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

Riproduzione USB**Non è possibile eseguire la riproduzione mediante un hub USB.**

- Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB mediante un hub USB.

Non è possibile eseguire la riproduzione.

- Un dispositivo USB non funziona.
 - Ricollegarlo.

Il dispositivo USB necessita di un tempo maggiore per avviare la riproduzione.

- Il dispositivo USB contiene file con una struttura ad albero complessa.

L'audio viene trasmesso a intermittenza.

- A velocità di trasmissione elevate, superiori a 320 kbps, è possibile che l'audio venga trasmesso a intermittenza.

Messaggi e indicazioni di errore

CHECKING

- È in corso il controllo del collegamento a un dispositivo USB.
 - Attendere il termine del controllo.

ERROR

- Potrebbe essersi verificato un problema interno.
 - Premere **(SOURCE/OFF)** per più di 2 secondi (il display si disattiva), quindi premere nuovamente **(SOURCE/OFF)**.

ERROR-01

- Potrebbe essersi verificato un problema interno.
 - Verificare i collegamenti. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.
- I collegamenti di diffusori/amplificatori non sono corretti.
 - Consultare la guida all'installazione e ai collegamenti del presente modello per verificare i collegamenti.

ERROR-99

- Potrebbe essersi verificato un problema interno.
 - Premere **(SOURCE/OFF)** per più di 2 secondi (il display si disattiva), quindi premere nuovamente **(SOURCE/OFF)**. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

NO AF

- Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
 - Premere **(SEEK)** +/- mentre il nome del servizio programmi lampeggia. Viene visualizzato “PI SEEK” e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

NO MUSIC

- Il dispositivo USB non contiene file musicali.
 - Collegare un dispositivo USB contenente file musicali.

NO NAME

- Il dispositivo USB non contiene il nome di un album/artista/brano.

NO SUPRT (non supportato)

- Il presente apparecchio non supporta hub USB.
- Il dispositivo USB collegato non è supportato.
 - Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza.

NO TP

- L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

NO USB

- Come sorgente è stato selezionato USB senza che fosse collegato un dispositivo USB. Durante la riproduzione sono stati scollegati un dispositivo o un cavo USB.
 - Accertarsi di collegare un dispositivo e un cavo USB.

OVERLOAD

- Il dispositivo USB è sovraccaricato.
 - Scollegare il dispositivo USB, quindi cambiare sorgente premendo **(SOURCE/OFF)**.
 - Indica che il dispositivo USB presenta problemi di funzionamento oppure che è stato collegato un dispositivo non supportato.

READ

- È in corso la lettura di tutte le informazioni relative ai brani e agli album del dispositivo USB.
 - Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti, a seconda della struttura del dispositivo USB.

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Uit veiligheidsoverwegingen moet u dit apparaat in het dashboard van de auto installeren. Raadpleeg de bijgeleverde handleiding voor installatie/aansluitingen voor meer informatie over de installatie en aansluitingen.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie is enkel van toepassing voor apparaten die verkocht worden in landen die de EU-richtlijnen in acht nemen

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Accessoire waarop dit van toepassing is:
Afstandsbediening



Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Windows Media is een gedeponeerde handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Dit apparaat bevat technologie die onderhevig is aan bepaalde intellectueel-eigendomsrechten van Microsoft. Het gebruik of de distributie van deze technologie buiten dit product is verboden zonder de betreffende licentie(s) van Microsoft.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat u de functie voor automatisch uitschakelen instelt (pagina 18). Hiermee wordt het apparaat na de ingestelde tijdsduur automatisch volledig uitgeschakeld nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld. Zo voorkomt u dat de accu leegraakt. Als u de functie voor automatisch uitschakelen niet instelt, houdt u (SOURCE/OFF) ingedrukt totdat het scherm verdwijnt wanneer u het contactslot uitzet.

Inhoudsopgave

Aan de slag	5
De DEMO-stand annuleren	5
De klok instellen	5
Het voorpaneel verwijderen	5
Bedieningselementen	7
Hoofdeenheid	7
RM-X211-afstandsbediening	9
Radio	10
Zenders opslaan en ontvangen	10
RDS	11
USB-apparaten	13
Een USB-apparaat afspelen	13
Tracks zoeken en afspelen	14
Tracks afspelen in verschillende standen	14
Zoeken naar een track op naam — Quick-BrowZer™	15
Geluidsinstellingen en het installatiemenu	16
De geluidsinstellingen wijzigen	16
Genieten van geavanceerde geluidsfuncties	17
Instelitems aanpassen	18
Optionele apparaten gebruiken	19
Randapparatuur voor audio	19
Aanvullende informatie	20
Voorzorgsmaatregelen	20
Onderhoud	21
Technische gegevens	22
Problemen oplossen	22

Aan de slag

De DEMO-stand annuleren

U kunt het demonstratiescherm annuleren dat wordt weergegeven tijdens het uitschakelen.

- 1 Houd de selectietoets ingedrukt.**
Het installatievenster wordt weergegeven.
- 2 Verdraai de regelknop tot "DEMO" wordt weergegeven en druk op de regelknop.**
- 3 Selecteer "DEMO-OFF" door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.**
Het instellen is voltooid.
- 4 Druk op ↵ (BACK).**
Het display keert terug naar de normale ontvangst-/weergavestand.

De klok instellen

De digitale klok werkt met een 24-uurs-aanduiding.

- 1 Houd de selectietoets ingedrukt.**
Het installatievenster wordt weergegeven.

- 2 Verdraai de regelknop tot "CLOCK-ADJ" wordt weergegeven en druk vervolgens op de regelknop.**
De aanduiding voor het uur gaat knipperen.


- 3 Stel de uren en minuten in door de regelknop te verdraaien.**
Als u de digitale aanduiding wilt verplaatsen, drukt u op (SEEK) -/+.

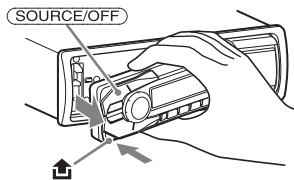
- 4 Druk op de selectietoets na het instellen van de minuten.**
Het instellen is voltooid en de klok begint te lopen.

Als u de klok wilt weergeven, drukt u op (DSPL).

Het voorpaneel verwijderen

U kunt ter voorkoming van diefstal het voorpaneel van het apparaat verwijderen.

- 1 Houd (SOURCE/OFF) ingedrukt.**
Het apparaat wordt uitgeschakeld.
- 2 Druk op  en trek het voorpaneel naar u toe.**



Waarschuwingstoon

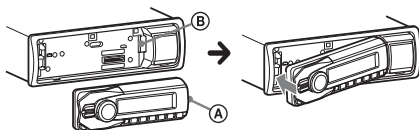
Als u de contactschakelaar in de stand OFF zet zonder dat u het voorpaneel hebt verwijderd, klinkt gedurende enkele seconden de waarschuwingstoon. U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

Opmerking

Stel het voorpaneel niet bloot aan hitte/hoge temperaturen of vocht. Laat het voorpaneel niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.

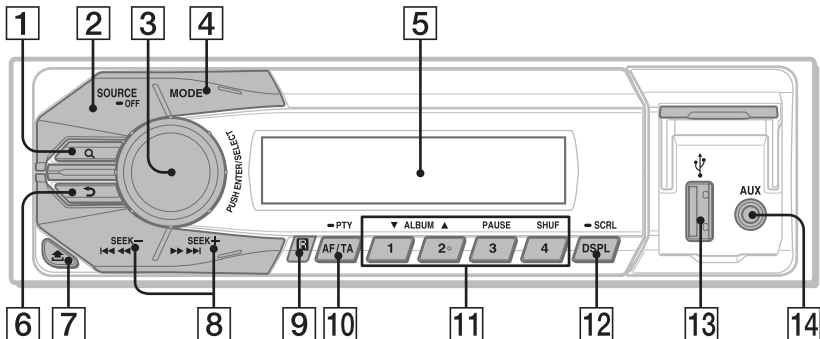
Het voorpaneel bevestigen

Plaats deel (A) van het voorpaneel op deel (B) van het apparaat, zoals wordt weergegeven, en druk op de linkerzijde tot deze vastklikt.



Bedieningselementen

Hoofdeenheid



In dit gedeelte vindt u informatie over de locatie van bedieningselementen en instructies voor algemene handelingen.

1 Q (BROWSE)-toets pagina 15
De Quick-BrowZer™-stand openen.

2 SOURCE/OFF-toets
Druk op deze toets als u het apparaat wilt inschakelen/een andere bron wilt kiezen (Radio/USB/AUX).
Houd de toets 1 seconde ingedrukt als u het apparaat wilt uitschakelen.
Houd de toets meer dan 2 seconden ingedrukt als u het apparaat en het scherm wilt uitschakelen.

3 Regelknop/selectietoets pagina 16, 18

Volume aanpassen (draaien); een geluidsinstelling opgeven (indrukken); een menu openen (ingedrukt houden); instelitems selecteren (indrukken en draaien).

4 MODE-toets pagina 10
Indrukken als u de radioband wilt selecteren (FM/MW/LW).

5 Display

6 ↵ (BACK)-toets
Druk op deze toets om terug te keren naar het vorige scherm.

7 📶 (voorpaneel loslaten)-toets pagina 5

8] **SEEK -/+ toetsen**

Radio:

Automatisch afstemmen op zenders (indrukken); handmatig zoeken naar zenders (ingedrukt houden).

USB:

Tracks overslaan (indrukken); tracks blijven overslaan (indrukken, vervolgens binnen 1 seconde nogmaals indrukken en vasthouden); een track snel terug-/vooruitspoelen (ingedrukt houden).

9] **Ontvanger voor de afstandsbediening**

10] **AF (alternatieve frequenties)/ TA (verkeersinformatie)/ PTY (programmatype)-toets**

pagina 11, 12

AF en TA instellen (indrukken); PTY selecteren (ingedrukt houden) in RDS.

11] **Cijfertoetsen**

Radio:

De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).

USB:

① / ②*: **ALBUM ▼/▲** (tijdens het afspelen van MP3/WMA/AAC)

Albums overslaan (indrukken);
albums blijven overslaan
(ingedrukt houden).

③: **PAUSE**

④: **SHUF** pagina 15

12] **DSPL (display)/SCRL (rollen)-toets**

pagina 11, 13

Display-items wijzigen (indrukken); het display-item rollen (ingedrukt houden).

13] **USB-aansluiting** pagina 13

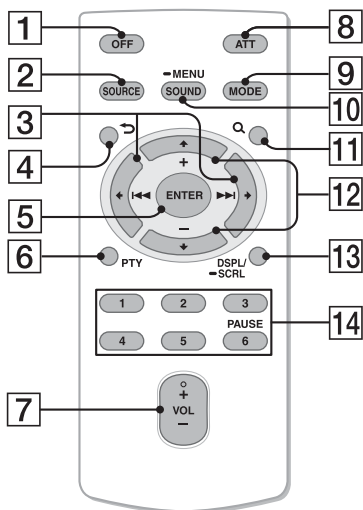
14] **AUX-ingang** pagina 19

* Deze toets beschikt over een voelstip.

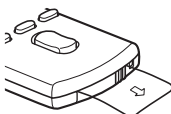
Opmerking

Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening tenzij u op **(SOURCE/OFF)** drukt op het apparaat.

RM-X211-afstandsbediening



Verwijder het beschermende laagje vóór gebruik.



1 OFF-toets

Uitschakelen; de bron stoppen.

2 SOURCE-toets

Het apparaat inschakelen; een andere bron kiezen (Radio/USB/AUX).

3 ← (|◀◀)/→ (▶▶|)-toetsen

Radio/USB bedienen, dezelfde functie als (SEEK) -/+ op het apparaat.

Installatie, geluidsinstelling enz. kunnen worden bediend met ← →.

4 ↶ (BACK)-toets

5 ENTER-toets

Een instelling toepassen.

6 PTY-toets

7 VOL (volume) +/- toets

8 ATT (dempn)-toets

Het geluid dempen. Druk nogmaals als u wilt annuleren.

9 MODE-toets

Indrukken als u de radioband wilt selecteren (FM/MW/LW).

10 SOUND/MENU-toets

Een geluidsinstelling opgeven (indrukken); een menu openen (ingedrukt houden).

11 Q (BROWSE)-toets

12 ↑ (+)/↓ (-)-toetsen

USB bedienen, dezelfde functie als ① / ② (ALBUM ▼/▲) op het apparaat.

Installatie, geluidsinstelling enz. kunnen worden bediend met ↑ ↓.

13 DSPL/SCRL-toets

14 Cijferttoetsen

De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden). Afspelen onderbreken (druk op ⑥).

* Deze toets beschikt over een voelstip.

Radio

Zenders opslaan en ontvangen

Let op

U kunt ongelukken vermijden door de BTM-functie (geheugen voor beste afstemming) te gebruiken om af te stemmen op zenders tijdens het rijden.

Automatisch opslaan — BTM

1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE/OFF tot "TUNER" wordt weergegeven.**

Druk herhaaldelijk op **MODE** om de band te wijzigen. U kunt FM1, FM2, FM3, MW of LW selecteren.

2 Houd de selectietoets ingedrukt.

Het installatievenster wordt weergegeven.

3 Verdraai de regelknop tot "BTM" wordt weergegeven en druk op de regelknop.

Het apparaat slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen.

Handmatig opslaan

1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets (1 tot 4) op het hoofdapparaat ingedrukt tot "MEMORY" wordt weergegeven*.

* Als u de afstandsbediening gebruikt, zijn de cijfertoetsen 1 tot 6 beschikbaar.

De opgeslagen zenders ontvangen

1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets (1 tot 4) op het hoofdapparaat*.

* Als u de afstandsbediening gebruikt, zijn de cijfertoetsen 1 tot 6 beschikbaar.

Automatisch afstemmen

1 Selecteer de band en zoek de zender door op **SEEK +/- te drukken.**

Het zoeken stopt wanneer een zender wordt ontvangen. Herhaal deze procedure tot de zender van uw keuze wordt ontvangen.

Tip

Als u de frequentie kent van de zender die u wilt beluisteren, houdt u **SEEK** +/- ingedrukt tot de frequentie ongeveer is bereikt en vervolgens stemt u nauwkeurig op de gewenste frequentie af door herhaaldelijk op **SEEK** +/- te drukken (handmatig afstemmen).

RDS

FM-zenders met de RDS-dienst (radiogegevenssysteem) sturen onhoorbare digitale informatie mee met het gewone radioprogrammasignaal.

Opmerkingen

- In bepaalde landen/regio's zijn mogelijk niet alle RDS-functies beschikbaar.
- RDS functioneert mogelijk niet als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd geen RDS-gegevens verzendt.

Display-items wijzigen

Druk op **(DSPL)**.

AF (alternatieve frequenties) en TA (verkeersinformatie) instellen

AF stemt continu opnieuw af op de zender met het sterkste signaal in een netwerk, en TA biedt u de huidige verkeersinformatie of verkeersprogramma's (TP) wanneer deze worden ontvangen.

1 Druk herhaaldelijk op **(AF/TA)** tot de instelling van uw keuze wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
AF-ON	AF inschakelen en TA uitschakelen.
TA-ON	TA inschakelen en AF uitschakelen.

AF/TA-ON	AF en TA beide inschakelen.
-----------------	-----------------------------

AF/TA-OFF	AF en TA beide uitschakelen.
------------------	------------------------------

RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan

U kunt RDS-zenders vooraf instellen met de AF-/TA-instelling. Als u de BTM-functie gebruikt, worden alleen RDS-zenders met dezelfde AF-/TA-instelling opgeslagen. Als u handmatig vooraf instelt, kunt u zowel RDS- als niet-RDS-zenders instellen met de bijbehorende AF-/TA-instelling.

1 Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op.

Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

Tip

Als u het volume aanpast tijdens een verkeersbericht, wordt dat volume opgeslagen in het geheugen voor volgende verkeersberichten, onafhankelijk van het normale volume.

Op een regionaal programma afgestemd blijven — REGIONAL

Als de AF-functie is ingeschakeld: met de fabrieksinstelling van het apparaat wordt ontvangst tot een bepaalde regio beperkt, zodat er niet automatisch wordt overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie.

Wanneer u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat, stelt u tijdens FM-ontvangst "REG-OFF" in bij de instellingen (pagina 18).

Opmerking

Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en sommige andere gebieden.

PTY (programmatypen) selecteren

Hiermee geeft u het ontvangen programmatype weer. Hiermee zoekt u ook naar het geselecteerde programmatype.

1 Houd **(AF/TA)** (PTY) ingedrukt tijdens FM-ontvangst.

De naam van het huidige programmatype verschijnt als de zender PTY-gegevens uitzendt.

2 Verdraai de regelknop tot het gewenste programmatype wordt weergegeven en druk op de regelknop.

Het apparaat begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

Programmatypen

NEWS (Nieuws), **AFFAIRS** (Actualiteiten), **INFO** (Informatie), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educatieve programma's), **DRAMA** (Toneel), **CULTURE** (Cultuur), **SCIENCE** (Wetenschap), **VARIED** (Diversen), **POP M** (Populaire muziek), **ROCK M** (Rock-muziek), **EASY M** (Easy Listening), **LIGHT M** (Licht klassiek), **CLASSICS** (Klassiek), **OTHER M** (Ander type muziek), **WEATHER** (Weerberichten), **FINANCE** (Financiën), **CHILDREN** (Kinderprogramma's), **SOCIAL A** (Sociale zaken), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Reizen), **LEISURE** (Ontspanning), **JAZZ** (Jazz-muziek), **COUNTRY** (Country-muziek), **NATION M** (Nationale muziek), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-muziek), **DOCUMENT** (Documentaires)

CT (kloktijd) instellen

Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

1 Stel "CT-ON" in bij de instellingen (pagina 18).

Opmerking

Het is mogelijk dat de CT-functie niet goed werkt, ook al wordt er wel een RDS-zender ontvangen.

USB-apparaten

- USB-apparaten van het type MSC (massaopslag) die voldoen aan de USB-norm, kunnen worden gebruikt.
- De bijbehorende codecs zijn MP3 (.mp3), WMA (.wma) en AAC (.m4a).
- U kunt het best een reservekopie van de gegevens op een USB-apparaat maken.

Ga naar de ondersteuningssite op het achterblad voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

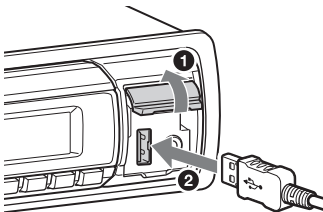
Opmerking

Sluit het USB-apparaat aan nadat u de motor hebt gestart.

Afhankelijk van het USB-apparaat kan storing of schade ontstaan wanneer het apparaat wordt aangesloten voordat de motor wordt gestart.

Een USB-apparaat afspelen

- 1 Open de klep van de USB-aansluiting en sluit vervolgens het USB-apparaat via de USB-kabel aan op de USB-poort.



Het afspelen wordt gestart.

Als er al een USB-apparaat is aangesloten, kunt u het afspelen starten door herhaaldelijk op **(SOURCE/OFF)** te drukken tot "USB" wordt weergegeven.

Om het afspelen te stoppen, houdt u **(SOURCE/OFF)** gedurende 1 seconde ingedrukt.

Om het USB-apparaat te verwijderen, stopt u het afspelen ervan en verwijdert u vervolgens het apparaat.

Opmerking

Gebruik geen USB-apparaten die zo groot of zwaar zijn dat ze kunnen vallen als ze worden blootgesteld aan trillingen of een losse aansluiting kunnen veroorzaken.

Display-items wijzigen

Welke items worden weergegeven is afhankelijk van het USB-apparaat, de opname-indeling en de instellingen. Druk op **(DSPL)**.

Opmerkingen

- Het maximaal aantal gegevens dat kan worden weergegeven, is als volgt.
 - mappen (albums): 128
 - bestanden (tracks) per map: 500
- Het kan enige tijd duren voordat het afspelen wordt gestart, afhankelijk van het aantal opgenomen gegevens.
- DRM-bestanden (beheer van digitale rechten) kunnen mogelijk niet worden afgespeeld.
- Als u een MP3-/WMA-/AAC-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstrekte speelduur mogelijk niet nauwkeurig weergegeven.

- Het afspelen van de volgende MP3-/WMA-/AAC-bestanden wordt niet ondersteund.
 - compressie zonder gegevensverlies (lossless)
 - auteursrechtelijk beveiligd

Tracks zoeken en afspelen

Tracks afspelen in verschillende standen

U kunt tracks herhaaldelijk beluisteren (herhaaldelijk afspelen) of in een willekeurige volgorde beluisteren (willekeurig afspelen).

De beschikbare weergavestanden verschillen afhankelijk van de geselecteerde geluidsbron.

- 1** Houd de selectietoets ingedrukt tijdens het afspelen.
- 2** Selecteer "REPEAT" door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.
- 3** Selecteer de instelling door de regelknop te verdraaien en druk op de regelknop.
- 4** Druk op ↶ (BACK).

Herhaaldelijk afspelen

Selecteer	Actie
REP-OFF	track in normale volgorde afspelen (normale weergave).
REP-TRK	track herhaaldelijk afspelen.
REP-ALB	album herhaaldelijk afspelen.

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (4) (SHUF) tot de gewenste weergavestand wordt weergegeven.

Het duurt even voor het afspelen start in de geselecteerde weergavestand.

Willekeurig afspelen

Selecteer	Actie
ALBUM	album in willekeurige volgorde afspelen.
DEVICE	apparaat in willekeurige volgorde afspelen.
OFF	track in normale volgorde afspelen (normale weergave).

Zoeken naar een track op naam — Quick-BrowZer™

U kunt gemakkelijk op categorie zoeken naar een track op een USB-apparaat.

1 Druk op Q (BROWSE)*.

De Quick-BrowZer-stand op het apparaat wordt geactiveerd en er wordt een lijst met zoekcategorieën weergegeven.

Wanneer de tracklijst wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op (BACK) tot de gewenste zoekcategorie wordt weergegeven.

* Druk tijdens het afspelen gedurende meer dan 2 seconden op Q (BROWSE) om rechtstreeks terug te keren naar het begin van de categorielijst (alleen USB).

2 Selecteer de zoekcategorie van uw keuze door de regelknop te verdraaien en bevestig deze met een druk op de regelknop.

3 Herhaal stap 2 tot de gewenste track is geselecteerd.

Het afspelen wordt gestart.

Druk op Q (BROWSE) om de Quick-BrowZer-stand te verlaten.

Opmerking

Wanneer u de Quick-BrowZer-stand opent, wordt de instelling voor herhaaldelijk/willekeurig afspelen geannuleerd.

Zoeken door items over te slaan — Overspring-stand

Wanneer er veel items in een categorie staan, kunt u het item van uw keuze snel zoeken.

1 Druk op (SEEK) + in de Quick-BrowZer-stand.

De itemnaam wordt weergegeven.

2 Draai aan de regelknop om een item in de buurt van het gewenste item te selecteren.

Er worden gedeelten in stappen van 10% van het totale aantal items overgeslagen.

3 Druk op de selectietoets.

Het display keert terug naar de Quick-BrowZer-stand en het geselecteerde item wordt weergegeven.

4 Selecteer het item van uw keuze door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.


Het afspelen wordt gestart als het geselecteerde item een track is.

Om de Overspring-stand te annuleren, drukt u op  (BACK) of **SEEK** -.

Geluidsinstellingen en het installatiemenu

De geluidsinstellingen wijzigen

De geluidskenmerken aanpassen

- 1 Druk tijdens ontvangst/weergave op de selectietoets.
- 2 Verdraai de regelknop tot het gewenste menu-item wordt weergegeven en druk op de regelknop.
- 3 Selecteer de instelling door de regelknop te verdraaien en druk op de regelknop.
- 4 Druk op  (BACK).

De volgende items kunnen worden ingesteld:

EQ3 PRST (EQ3 PRESET) (pagina 17)

EQ3 LOW*1 (pagina 17)

EQ3 MID*1 (pagina 17)

EQ3 HIGH*1 (pagina 17)

BALANCE

De geluidsbalans aanpassen: "RIGHT-15 (R15)" - "CENTER (0)" - "LEFT-15 (L15)".

FADER

Het relatieve niveau aanpassen:
"FRONT-15 (F15)" – "CENTER (0)" –
"REAR-15 (R15)".

AUX VOL*2 (AUX-volumeniveau)

Het volumeniveau voor aangesloten
randapparatuur aanpassen: "+18 dB" –
"0 dB" – "-8 dB".

Dankzij deze instelling is het niet nodig
om het volumeniveau tussen bronnen
aan te passen.

*1 Als EQ3 is ingeschakeld (pagina 17).

*2 Wanneer de AUX-bron is ingeschakeld
(pagina 20).

Genieten van geavanceerde geluidsfuncties

De geluidskwaliteit selecteren — EQ3 vooraf instellen

U kunt een equalizercurve selecteren uit
7 verschillende curves (XPLOD, VOCAL,
EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY,
CUSTOM of OFF).

- 1 Druk tijdens ontvangst/weergave op de selectietoets.**
- 2 Verdraai de regelknop tot "EQ3 PRST" wordt weergegeven en druk op de regelknop.**

- 3 Verdraai de regelknop tot de gewenste equalizercurve wordt weergegeven en druk op de regelknop.**

- 4 Druk op  (BACK).**

U kunt de equalizercurve annuleren door
"OFF" te selecteren in stap 3.

Tip

Voor iedere bron kan de equalizercurve in het
geheugen worden opgeslagen.

De equalizercurve aanpassen — EQ3-instelling

Met "CUSTOM" bij EQ3 kunt u zelf
equalizerinstellingen opgeven.

- 1 Selecteer een bron en druk op de selectietoets.**
- 2 Verdraai de regelknop tot "EQ3 LOW", "EQ3 MID" of "EQ3 HIGH" wordt weergegeven en druk vervolgens op de regelknop.**
- 3 Draai aan de regelknop om het geselecteerde item aan te passen, en druk vervolgens op de knop.**

Het volume kan worden aangepast in
stappen van 1 dB, van -10 dB tot +10 dB.



Herhaal stap 2 en 3 om de equalizercurve
aan te passen.

Als u de fabrieksinstelling voor de
equalizercurve wilt herstellen, houdt u

de selectietoets ingedrukt voordat het instellen is voltooid.

4 Druk op ↵ (BACK).

Instelitems aanpassen

1 Houd de selectietoets ingedrukt.

Het installatievenster wordt weergegeven.

2 Verdraai de regelknop tot het gewenste item wordt weergegeven en druk op de regelknop.

3 Selecteer de instelling door de regelknop te verdraaien en druk op de regelknop*.

Het instellen is voltooid.

4 Druk op ↵ (BACK).

* Voor de CLOCK-ADJ- en BTM-instellingen is stap 4 niet nodig.

De volgende items kunnen ingesteld worden, afhankelijk van de bron en de instelling:

CLOCK-ADJ (klok aanpassen) (pagina 5)

CT (kloktijd)

De CT-functie inschakelen: "ON", "OFF" (pagina 12).

BEEP

De pieptoon inschakelen: "ON", "OFF".

CAUT ALM*¹ (waarschuwingstoon)

De waarschuwingstoon inschakelen: "ON", "OFF" (pagina 6).

AUX-A*¹ (AUX-audio)

Het AUX-bronscherm inschakelen: "ON", "OFF" (pagina 19).

AUTO OFF

Automatisch uitschakelen na de gewenste tijd wanneer het apparaat is uitgeschakeld: "NO", "30S" (seconden), "30M" (minuten), "60M" (minuten).

DEMO (demonstratie)

De demonstratie inschakelen: "ON", "OFF".

DIMMER

De helderheid van het scherm wijzigen: "ON", "OFF".

AUTO SCR (automatisch rollen)

Lange items automatisch laten rollen: "ON", "OFF".

REGIONAL*²

De ontvangst beperken tot een specifieke regio: "ON", "OFF" (pagina 11).

REPEAT (pagina 14)

LOUDNESS

Hoge en lage tonen versterken voor helder geluid bij lagere volumenniveaus: "ON", "OFF".

BTM (pagina 10)

- *1 Wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- *2 Wanneer FM wordt ontvangen.

Optionele apparaten gebruiken

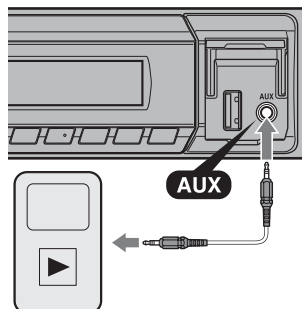
Randapparatuur voor audio

Door een optioneel draagbaar audioapparaat aan te sluiten op de AUX-ingang (stereominiaansluiting) op het apparaat en vervolgens de bron te selecteren, kunt u het audioapparaat beluisteren via de autoluidsprekers.

Een draagbaar audioapparaat aansluiten

- 1** Schakel het draagbare audioapparaat uit.
- 2** Verlaag het volume op het apparaat.
- 3** Sluit het draagbare audioapparaat aan op het apparaat via een verbindingkabel (niet bijgeleverd)*.

* Gebruik een rechte stekker.



Het volumeniveau aanpassen

Pas het volume voor elk aangesloten audioapparaat aan voordat u het afspelen start.

- 1 Verlaag het volume op het apparaat.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE/OFF)** tot "AUX" wordt weergegeven.
- 3 Start het afspelen op het draagbare audioapparaat met een niet te hard volume.
- 4 Stel uw gebruikelijke luistervolume in op het apparaat.
- 5 Pas het ingangsniveau aan (pagina 17).

Aanvullende informatie

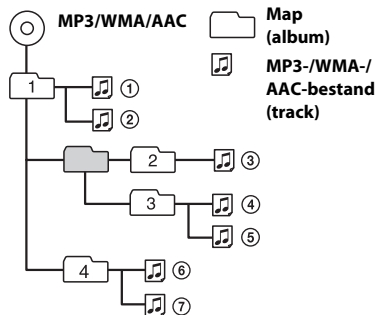
Vorzorgsmaatregelen

- Laat het apparaat afkoelen als de auto geparkeerd heeft gestaan in de volle zon.
- Laat het voorpaneel of audioapparaten niet achter in de auto. Deze kunnen beschadigd raken door de hoge temperaturen van direct zonlicht.
- De elektrisch bediende antenne schuift automatisch uit.

Hoge geluidskwaliteit behouden

Mors geen vloeistof op het apparaat.

Afspelvolgorde van MP3-/WMA-/AAC-bestanden

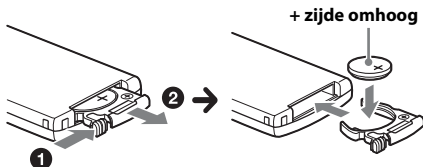


Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

Onderhoud

De lithiumbatterij van de afstandsbediening vervangen

Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de afstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025-lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



Opmerkingen over de lithiumbatterij

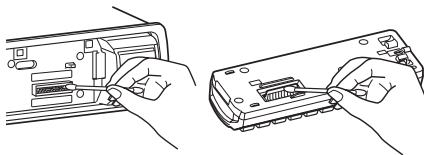
- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Hierdoor kan er kortsluiting ontstaan.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige warmte, zoals van direct zonlicht, vuur enz.

WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen. Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

Aansluitingen schoonmaken

De werking van het apparaat kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 5) los te maken en de aansluitingen te reinigen met een wattenstaafje. Gebruik hierbij niet te veel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Opmerkingen

- Uit veiligheidsoverwegingen moet u de motor uitschakelen en de sleutel uit de contactschakelaar halen voordat u de aansluitingen reinigt.
- Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.

Technische gegevens

Tuner

FM

Afstembereik: 87,5 – 108,0 MHz

Antenne-aansluiting:

Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie: 25 kHz

Bruikbare gevoeligheid: 8 dBf

Selectiviteit: 75 dB bij 400 kHz

Signaal/ruis-afstand: 80 dB (stereo)

Scheiding: 50 dB bij 1 kHz

Frequentiebereik: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Afstembereik:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Antenne-aansluiting:

Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie:

9.124,5 kHz of 9.115,5 kHz/4,5 kHz

Gevoeligheid: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

USB-speler

Interface: USB (Full-speed)

Maximale voeding: 500 mA

Versterker

Uitgang: luidsprekeruitgangen

Luidsprekerimpedantie: 4 – 8 ohm

Maximaal uitgangsvermogen: 50 W \times 4 (bij 4 ohm)

Algemeen

Uitgangen:

Audio-uitgangen (achter)

Relaisaansluiting elektrische antenne

Aansluiting versterker

Ingangen:

Afstandsbedieningsingang

Antenne-ingang

AUX-ingang (stereominiaansluiting)

USB-signaalingang

Voeding: 12 V gelijkstroom accu (negatieve aarde)

Afmetingen: ongeveer 178 \times 50 \times 120 mm (b/h/d)

Montageafmetingen: ongeveer 182 \times 53 \times 103 mm (b/h/d)

Gewicht: ongeveer 0,7 kg

Bijgeleverde accessoires:

Afstandsbediening: RM-X211

Onderdelen voor installatie en aansluitingen

(1 set)

Het is mogelijk dat niet alle vermelde accessoires verkrijgbaar zijn bij uw Sony-handelaar. Neem contact op met uw Sony-handelaar voor meer informatie.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.

Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

Meer informatie over het gebruik van de zekering en het verwijderen van het apparaat uit het dashboard vindt u in de handleiding voor installatie/aansluitingen geleverd bij dit apparaat.

Als het probleem niet is opgelost, gaat u naar de ondersteuningsite op het achterblad.

Algemeen

Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.

- Controleer de aansluiting of de zekering.
- Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening.
 - Schakel het apparaat in.

De elektrisch bediende antenne schuift niet uit.

- De elektrisch bediende antenne heeft geen relaisdoos.

Geen geluid.

- De ATT-functie is ingeschakeld.
- De positie van de faderregelaar "FADER" is niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.

Geen pieptoon.

- De pieptoon is uitgeschakeld (pagina 18).
- Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

De geheugeninhoud is gewist.

- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld of niet juist aangesloten.

Opgeslagen zenders en de juiste tijd zijn gewist.

De zekering is doorgebrand.

Maakt geluid wanneer de stand van het contactslot wordt gewijzigd.

- De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

Tijdens het afspelen of radio-ontvangst wordt de demonstratie gestart.

- Als er 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd en "DEMO-ON" is ingesteld, wordt de demonstratie gestart.
 - Stel "DEMO-OFF" in (pagina 18).

Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het display-venster.

- De dimmer is ingesteld op "DIM-ON" (pagina 18).
- Het scherm verdwijnt als u op **(SOURCE/OFF)** drukt en deze toets ingedrukt houdt.
 - Houd **(SOURCE/OFF)** op het apparaat ingedrukt tot het display verschijnt.
- De aansluitingen zijn vuil (pagina 21).

De Auto Off-functie werkt niet.

- Het apparaat is ingeschakeld. De Auto Off-functie wordt geactiveerd nadat het apparaat is uitgeschakeld.
 - Schakel het apparaat uit.

Radio-ontvangst

De zenders kunnen niet worden ontvangen. Het geluid is gestoord.

- De aansluiting is niet juist.
 - Sluit de bedieningskabel van de elektrische antenne (blauw) of voedingskabel voor accessoires (rood) aan op de voedingskabel van de auto-antenneversterker (alleen als uw auto is uitgerust met een radioantenne in de achter- of zijruit).
 - Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
 - Als de automatische antenne niet uitschuift, controleert u de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.

Er kan niet worden afgestemd op voorkeuzezenders.

- Sla de juiste frequentie op in het geheugen.
- Het signaal van de uitzending is te zwak.

Er kan niet automatisch worden afgestemd op zenders.

- Het signaal van de uitzending is te zwak.
 - Stem handmatig af.

RDS**SEEK begint na enkele seconden afspelen.**

- De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
 - Schakel TA uit (pagina 11).

Geen verkeersinformatie.

- Schakel TA in (pagina 11).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
 - Stem af op een andere zender.

PTY geeft "- - - - -" weer.

- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

De programmaservicenaam knippert.

- Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
 - Druk op **(SEEK)** +/- terwijl de programmaservicenaam knippert. "PI SEEK" wordt weergegeven en het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie).

USB afspelen**U kunt items niet via een USB-hub afspelen.**

- Dit apparaat kan geen USB-apparaten via een USB-hub herkennen.

Items kunnen niet worden afgespeeld.

- Een USB-apparaat functioneert niet.
 - Sluit het opnieuw aan.

Het duurt langer totdat het USB-apparaat wordt afgespeeld.

- Het USB-apparaat bevat bestanden met een ingewikkelde boomstructuur.

Het geluid wordt onderbroken.

- Het geluid kan worden onderbroken bij een hoge bitsnelheid van meer dan 320 Kbps.

Foutmeldingen/berichten

CHECKING

- Het apparaat controleert de aansluiting van een USB-apparaat.
 - Wacht tot de controle van de aansluiting is voltooid.

ERROR

- Er is wellicht een interne storing.
 - Druk langer dan 2 seconden op **(SOURCE/OFF)** (het display verdwijnt) en druk vervolgens nogmaals op **(SOURCE/OFF)**.

ERROR-01

- Er is wellicht een interne storing.
 - Controleer de verbinding. Vraag uw Sony-handelaar advies als de foutmelding in het display blijft staan.
- De luidsprekers of versterkers zijn niet correct aangesloten.
 - Raadpleeg de handleiding voor installatie/aansluitingen van dit model en controleer de aansluitingen.

ERROR-99

- Er is wellicht een interne storing.
 - Druk langer dan 2 seconden op **(SOURCE/OFF)** (het display verdwijnt) en druk vervolgens nogmaals op **(SOURCE/OFF)**. Vraag uw Sony-handelaar advies als de foutmelding in het display blijft staan.

NO AF

- Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
 - Druk op **(SEEK)** +/- terwijl de programmaservicenaam knippert. Het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens

(programma-identificatie). ("PI SEEK" wordt weergegeven.)

NO MUSIC

- Het USB-apparaat bevat geen muziekbestand.
 - Sluit een USB-apparaat aan waarop muziekbestanden staan.

NO NAME

- Er is geen naam voor het album/de artiest/de track op de USB opgenomen.

NO SUPRT (geen ondersteuning)

- Een USB-hub wordt niet ondersteund door dit apparaat.
- Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund.
 - Ga naar de ondersteuningssite voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

NO TP

- Het apparaat blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

NO USB

- USB is geselecteerd als bron terwijl er geen USB-apparaat is aangesloten. Een USB-apparaat of een USB-kabel is losgeraakt tijdens het afspelen.
 - Het is belangrijk dat u een USB-apparaat en een USB-kabel aansluit.

OVERLOAD

- Het USB-apparaat is overbelast.
 - Koppel het USB-apparaat los en wijzig de bron met **(SOURCE/OFF)**.
 - Dit geeft aan dat het USB-apparaat buiten gebruik is of dat een apparaat is aangesloten dat niet wordt ondersteund.

READ

- Alle informatie over tracks en albums op het USB-apparaat wordt gelezen.
 - Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen automatisch wordt gestart.
Afhankelijk van de structuur van het USB-apparaat kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.

Vraag uw Sony-handelaar advies als deze oplossingen niet helpen.

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

Ondersteuningssite

Als u vragen hebt of de recentste ondersteuninginformatie over dit product wilt hebben, gaat u naar de onderstaande website:

Support-Website

Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie bitte folgende Website auf:

Sito di assistenza clienti

In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:

<http://support.sony-europe.com/>

Register your product online now at:
Registrieren Sie Ihr Produkt jetzt bei:
Merci d'enregistrer votre produit en ligne sur :
Registra online il tuo prodotto su:
Registreer uw product nu online via:

www.sony-europe.com/myproducts

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

Geräte-Pass

SONY[®]

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

DSX-A30

Seriennummer (SERIAL NO.)

<http://www.sony.net/>

©2012 Sony Corporation Printed in Thailand



* 4 4 0 8 0 5 2 5 1 * (1)